



Instrucțiuni de utilizare

Quality, Design and Innovation











home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Conținut

1	Vedere de ansamblu asupra aparatului.....	3		Info.....	13
1.2	Furnitura de livrare.....	3		SabbathMode.....	13
1.3	Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor.....	3		CleaningMode.....	13
1.4	Domeniul de utilizare a aparatului.....	4		TubeClean*.....	14
1.5	Conformitate.....	4		Cuburi de gheață*.....	14
1.6	Baza de date EPREL.....	4		BioFresh B-Value*.....	14
2	Instrucțiuni generale de siguranță.....	4		Atenționare.....	14
3	Punere în funcțiune.....	5		Deconectarea aparatului.....	14
3.1	Pornirea aparatului.....	5		6.5 Avertizări.....	14
3.2	Introducerea dotării.....	6		6.5.1 Mesaj.....	14
4	Managementul alimentelor.....	6		6.5.2 DemoMode.....	15
4.1	Depozitarea alimentelor.....	6	7	Dotare.....	15
4.2	Intervale de depozitare.....	7	7.1	Raft montat pe ușă.....	15
5	Economisirea energiei.....	8	7.2	Rafturi.....	15
6	Deservire.....	8	7.3	Raft divizibil.....	16
6.1	Elementele de operare și de afișare.....	8	7.4	VarioSafe*.....	16
6.1.1	Afișaj Status.....	8	7.5	Raft variabil pentru sticle.....	16
6.1.2	Navigare.....	8	7.6	Sertare.....	17
6.1.3	Simboluri de afișare.....	9	7.7	Capac Fruit & Vegetable-Safe.....	18
6.2	Logică de deservire.....	9	7.8	Reglarea umidității.....	18
6.2.1	Activarea / dezactivarea funcției.....	9	7.9	HydroBreeze*.....	18
6.2.2	Alegerea valorii funcției.....	9	7.10	IceMaker*.....	19
6.2.3	Activarea / dezactivarea setării.....	9	7.11	VarioSpace.....	19
6.2.4	Alegerea valorii de setare.....	10	7.12	Accesoriu.....	20
6.2.5	Apelarea meniului de client.....	10	8	Întreținere.....	21
6.3	Funcții.....	10	8.1	Filtru de cărbune activ-FreshAir.....	21
	Temperatură.....	10	8.2	Dezghețarea aparatului.....	22
	SuperCool*.....	10	8.3	Curățarea aparatului.....	22
	SuperFrost.....	11	9	Ajutor pentru clienți.....	23
	PowerCool.....	11	9.1	Date tehnice.....	23
	PartyMode.....	11	9.2	Zgomote de funcționare.....	23
	HolidayMode*.....	11	9.3	Defecțiuni tehnice.....	24
	EnergySaver.....	11	9.4	Serviciul de asistență a clienților.....	25
	HydroBreeze*.....	11	9.5	Plăcuță de fabricație.....	26
	IceMaker / MaxIce*.....	11	10	Scoaterea din funcțiune.....	26
6.4	Reglaje.....	12	11	Evacuarea aparatului la deșeurile.....	26
	Limba.....	12		Producătorul lucrează permanent la dezvoltarea tuturor tipurilor și modelelor. Din acest motiv, vă rugăm să înțelegeți că trebuie să ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în ceea ce privește forma, dotarea și tehnica.	
	Stabilirea conexiunii WLAN.....	12		Pentru a vă familiariza cu toate avantajele oferite de noul dumneavoastră aparat, vă rugăm să citiți cu atenție indicațiile din prezentul manual de utilizare.	
	Blocare la introducere.....	12		Manualul este valabil pentru mai multe modele, prin urmare sunt posibile unele abateri. Paragrafele care sunt valabile numai pentru anumite aparate sunt marcate cu o steluță (*).	
	Luminozitate display.....	13		Instrucțiunile de manevrare sunt marcate cu ►, iar rezultatele acțiunii cu ▷.	
	Alarmă ușă.....	13		Aceste instrucțiuni de utilizare sunt valabile pentru:	
	Unitate de temperatură.....	13			

CBN (sd)(sg)(b)(d)	57..
SBN (sd)(d)	42.. / 52..

Indicație

Dacă aparatul dvs. conține un N în denumirea aparatului, acesta este un aparat NoFrost.

1 Vedere de ansamblu asupra aparatului

- agent frigorific natural
- circuit frigorific cu consum energetic optimizat
- izolație energoeficientă
- consum redus de energie
- elemente de comandă electronice ergonomice
- funcțiile activate sunt indicate pe afișaj
- Reglajul temperaturii în cadrul clasei de climatizare poate fi controlat independent de temperatura încăperii. Puteți selecta afișarea temperaturii în °F sau în °C.
- Aparatul se dezgheață singur - se economisește timpul consumat cu dezghețarea manuală.
- capacitate netă de răcire mare
- rafturi din sticlă securizată
- capacitate netă de congelare mare
- Rafturile pot fi extrase, pentru a face loc unor alimente voluminoase.
- alarmă la creșterea temperaturii de congelare
- alimentele proaspete pot fi congelate rapid la nevoie
- indicator pentru temperatura de congelare
- Afișaj cădere rețea/FrostControl
- toate sertarele se pretează la congelare rapidă
- congelator iluminat
- iluminare interioară cu LED-uri puternice
- sunet de avertizare la ușă deschisă
- mânere de transport la toate sertarele mari
- mânere de transport integrate în carcasa aparatului
- role de transport în partea din spate
- ușor de curățat
- amortizor de închidere la ambele uși
- Acest aparat dispune de o funcție SabbathMode, care permite utilizarea aparatului pe durata sărbătorilor religioase. Informații suplimentare găsiți în internet pe pagina Star-K, la adresa www.star-k.org.

1.2 Furnitura de livrare

Verificați toate piesele cu privire la daune din timpul transportului. Adresați-vă în caz de plângeri comerciantului și către serviciul pentru clienți (vezi 9.4 Serviciul de asistență a clienților).

Livrarea constă din următoarele piese:

- Aparat individual
- Dotare (în funcție de model)
- Material de montaj (în funcție de model)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- Broșură de service

1.3 Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor

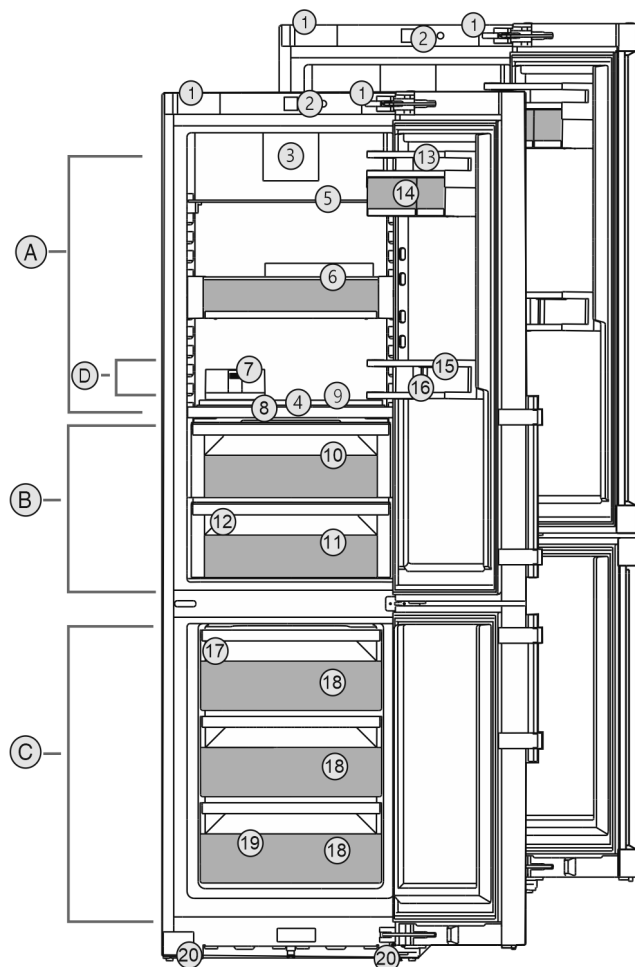


Fig. 1 Reprezentare exemplificativă

Domeniul de temperaturi

- (A) Frigider (C) Congelator
(B) BioFresh (D) Zona cea mai rece

Dotarea

- | | |
|---|---|
| (1) Mânere de transport | (11) Meat & Dairy-Safe |
| (2) Elemente de operare | (12) Deschizătură de scurgere |
| (3) Ventilator cu filtrul cu cărbune activ FreshAir | (13) Opritorul ușii |
| (4) HydroBreeze* | (14) VarioBox |
| (5) Suprafață de depunere divizibilă | (15) Raft pentru sticle* |
| (6) VarioSafe* | (16) Suport pentru sticle* |
| (7) Cutie pentru unt* | (17) IceMaker* |
| (8) Capac Fruit & Vegetable-Safe | (18) Sertar de congelare |
| (9) Compartiment variabil pentru sticle | (19) Plăcuță de fabricație |
| (10) Fruit & Vegetable-Safe | (20) Picioare de reglare față, role de transport spate, mânere de sus (spate) și jos (față) |

Indicație

- Rafturile, sertarele sau coșurile sunt amplasate în starea de livrare pentru o eficiență energetică optimă. Modificările dispunerii în cadrul posibilităților de inserare existente, de ex. ale polițelor în frigider, nu au însă nicio efect asupra consumului de energie.

Instrucțiuni generale de siguranță

1.4 Domeniul de utilizare a aparatului

Utilizarea conformă cu destinația

Aparatul este destinat exclusiv răcirii alimentelor în domeniul casnic sau asemănător celui casnic. Acesta include, de exemplu, utilizarea

- în bucătării personale, pensiuni cu mic dejun inclus,
- de către oaspeți în casele de oaspeți, hoteluri, moteluri și alte spații de cazare,
- în serviciile de catering și alte servicii similare în comerțul cu ridicata.

Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea ca aparat încorporat.

Orice alt tip de utilizare este interzis.

Modalitățile de utilizare eronate previzibile

Următoarele modalități de utilizare sunt explicit interzise:

- Depozitarea și răcirea medicamentelor, a plasmei sanguine, a preparatelor de laborator sau a altor materiale și produse asemănătoare care intră sub incidența directivei pentru produse medicale 2007/47/CE
- Exploatarea în domenii cu pericol de explozie
- Exploatarea pe suporturi mobile cum ar fi vapoare, transport pe șine sau avioane
- Păstrarea animalelor vii

Utilizarea abuzivă a aparatului poate cauza deteriorarea produselor depozitate sau alterarea acestora.

Clasele de climă

Aparatul este proiectat, în funcție de clasa de climă, pentru utilizarea între anumite limite de temperatură a mediului înconjurător. Clasa de climă corespunzătoare aparatului dumneavoastră este indicată pe marca de fabricație.

Indicație

► Pentru a asigura o funcționare optimă, respectați temperaturile ambiante indicate.

Clasa de climă	pentru temperaturi ale mediului înconjurător de
SN	10 °C până la 32 °C
N	16 °C până la 32 °C
ST	16 °C până la 38 °C
T	16 °C până la 43 °C

1.5 Conformitate

Etașeitatea circuitului de agent frigorific este verificată. Aparatul corespunde atât reglementărilor de securitate în vigoare, cât și directivelor 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE, 2010/30/UE și 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.Liebherr.com

Compartimentul BioFresh îndeplinește condițiile impuse unui compartiment frigorific, conform DIN EN 62552:2020.

1.6 Baza de date EPREL

Începând cu 1 martie 2021 informațiile referitoare la identificarea consumului de energie și cerințele pentru ecodesign se găsesc în baza de date a produselor (EPREL). Sub următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> ajungeți la baza de date a produselor. Aici vi se solicită introducerea identificatorului modelului. Identificarea modelului se găsește pe plăcuța de fabricație.

2 Instrucțiuni generale de siguranță

Pericole pentru utilizator:

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii, precum și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu dispun de experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele rezultate. Copiii nu trebuie se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie executate de către copii nesupravegheați. Copiii cu vârsta între 3-8 ani au permisiunea de a încărca și descărca aparatul. Copiii cu vârsta de sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de aparat, dacă acesta nu este supravegheat în permanență.
- Atunci când deconectați aparatul de la rețeaua electrică, apucați întotdeauna de ștecher. Nu trageți de cablu.
- În caz de defecțiune, scoateți ștecherul din priză sau deconectați siguranța.
- Nu deteriorați cablul de conectare la rețeaua electrică. Nu folosiți aparatul cu un cablu de conectare la rețea defect.
- Reparațiile și intervențiile asupra aparatului trebuie executate numai de către serviciul de asistență a clienților sau alt personal de specialitate cu calificare corespunzătoare.
- Montați, conectați și evacuați aparatul la deșeurile numai în conformitate cu indicațiile din manual.
- Păstrați cu grijă prezentele instrucțiuni și transmiteți-le următorului posesor, dacă este cazul.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru pagubele cauzate de racordarea defectuoasă a alimentării de la rețeaua de apă curentă.*

Pericol de incendiu:

- Agentul frigorific utilizat (specificații pe marca de fabricație) este ecologic, dar inflamabil. Agentul frigorific scurs se poate aprinde.

- Nu deteriorați conductele circuitului de răcire.
- Nu umblați cu surse de foc în interiorul aparatului.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului (de exemplu aparate de curățare cu aburi, aparate de încălzire, aparate de preparare a înghețatei etc.).
- Dacă există scurgeri de agent de răcire: Îndepărtați orice flacără sau sursă de foc din apropierea locului de scurgere. Aerisiți bine încăperea. Anunțați serviciul de asistență a clienților.
- Nu depozitați în aparat substanțe explozive sau doze de spray cu substanțe inflamabile, ca de exemplu butan, propan, pentan etc. Dozele de spray respective pot fi recunoscute după conținutul sau simbolul flăcării imprimat pe acestea. Eventualele gaze degajate se pot aprinde din cauza componentelor electrice.
- Nu amplasați în apropierea aparatului lumânări aprinse, lămpi sau alte obiecte cu flacără deschisă, pentru a evita incendierea aparatului.
- Depozitați băuturile alcoolice sau alte recipiente care conțin alcool numai dacă sunt astupate etanș. Eventualul alcool degajat se poate aprinde din cauza componentelor electrice.

Pericol de cădere și răsturnare:

- Nu utilizați soclurile, sertarele, ușile etc. pe post de treaptă sau ca punct de sprijin. Acest lucru este valabil în special pentru copii.

Pericol de toxinfecție alimentară:

- Nu consumați alimentele depozitate peste termen.

Pericol de degerare, senzații de amorțeală și dureri:

- Evitați contactul de prelungit al pielii cu suprafețe reci sau cu produse refrigerate/congelate sau luați măsuri de protecție, de exemplu folosiți mănuși.

Pericol de rănire și de deteriorare:

- Aburul fierbinte poate produce vătămări. Nu utilizați pentru dezghețare aparate electrice de încălzire sau curățare cu abur, flacără deschisă sau spray-uri dejivrante.
- Nu îndepărtați gheața cu obiecte ascuțite.

Pericol de strivire:

- La deschiderea și închiderea ușii, nu introduceți mâna în balama. Degetele pot fi prinse.

Simboluri pe aparat:



Simbolul se poate afla pe compresor. Acesta se referă la uleiul din compresor și atrage atenția asupra pericolului următor: În caz de ingerare și pătrundere în căile respiratorii poate provoca decesul. Această indicație are semnificație numai pentru reciclare. În regimul de funcționare normal nu există niciun pericol.



Simbolul se află la compresor și semnalează pericolul de substanțe inflamabile. Nu îndepărtați eticheta autocolantă.



Acesta sau o etichetă autocolantă similară se poate găsi pe partea din spate a aparatului. El se referă la panouri din spumă din ușă și/sau carcasă. Această indicație are semnificație numai pentru reciclare. Nu îndepărtați eticheta autocolantă.

Respectați instrucțiunile specifice din capitolele corespunzătoare:

	PERICOL	marchează o situație de pericol imediat, care va cauza vătămări corporale grave sau mortale dacă nu este evitată.
	AVERTIZAR E	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale grave sau mortale dacă nu este evitată.
	PRECAUȚIE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale ușoare sau medii dacă nu este evitată.
	ATENȚIE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza pagube materiale dacă nu este evitată.
	Indicație	marchează indicații și sfaturi utile.

3 Punere în funcțiune

3.1 Pornirea aparatului

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Aparatul este instalat și racordat corespunzător instrucțiunilor de montaj.
- Toate benzile adezive, foliile adezive și de protecție, precum și siguranțele de transport din și de la aparat sunt îndepărtate.
- Toate inserturile publicitare din sertare sunt extrase.
- Pornirea aparatului în afișaj.



Fig. 2

- ▶ După conectarea aparatului alegeți limba națională.

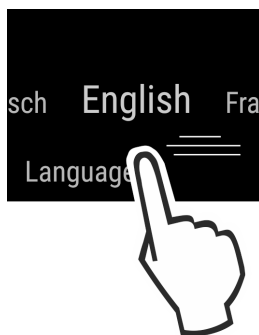


Fig. 3

- ▶ În continuare este afișat ecranul de stare.
- ▶ Dacă DemoMode este afișat împreună cu ecranul albastru după conectarea aparatului, poate fi dezactivat DemoMode în intervalul următoarelor 5 minute.

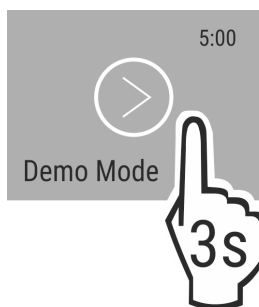


Fig. 4

- ▶ Apăsați DemoMode timp de 3 secunde.
- ▷ DemoMode este dezactivat.

Indicație

Producătorul recomandă:

- ▶ Așezați alimentele: așteptați aprox. 6 ore, până când este atinsă temperatura setată.
- ▶ Depozitați **produsele de congelat** la -18 °C sau la temperaturi mai scăzute.

3.2 Introducerea dotării

- ▶ Introduceți dotarea atașată, pentru a utiliza Optim aparatul.
- ▶ Achiziționați cutia SmartDevice și introduceți-o (a se vedea <https://smartdevice.liebherr.com/install>).
- ▶ Instalați aplicația SmartDevice (a se vedea <https://apps.home.liebherr.com/>).

Indicație

Accesoriiile pot fi achiziționate din [magazinul de aparatură casnică](http://home.liebherr.com) (home.liebherr.com).

4 Managementul alimentelor

4.1 Depozitarea alimentelor



AVERTIZARE

Pericol de incendiu

- ▶ Nu utilizați aparate electrice în spațiul de alimente al aparatului, dacă nu au fost recomandate de producător.

Indicație

Consumul de energie crește și puterea de răcire scade atunci când ventilația nu este suficientă.

- ▶ Mențineți întotdeauna libere fantele.

La depozitarea alimentelor, respectați întotdeauna următoarele:

- Fantele de aer de pe peretele interior din spate sunt libere.
- Fantele de aer de la ventilator sunt libere.*
- Alimentele sunt bine ambalate.
- Alimentele care preiau sau degajă ușor miros sau aromă, se află în recipiente sau vase închise sau acoperite.
- Depozitați întotdeauna carnea crudă sau peștele în recipiente curate, închise, astfel încât să nu fie atinse alte alimente sau să nu poată picura pe acestea.
- Lichidele se află în recipiente închise.
- Depozitați alimentele distanțate unele de altele, pentru ca aerul să poată circula bine.

Indicație

Nerespectarea acestor prevederi poate conduce la alterarea alimentelor.

4.1.1 Frigider

Prin circulația naturală a aerului, se formează diferite zone de temperatură.

Disponerea alimentelor:

- ▶ În zona superioară și în zona ușii: Unt și brânză, conserve și tuburi.
- ▶ În zona cea mai rece Fig. 1 (D): Alimentele perisabile, precum mâncăruri.

4.1.2 BioFresh

Compartimentul BioFresh permite un o perioadă mai lungă de depozitare pentru câteva alimente proaspete decât în cazul răcirii obișnuite.

În cazul alimentelor cu termenul de garanție specificat este valabilă întotdeauna data indicată pe ambalaj.

Dacă temperaturile scad sub 0 °C, alimentele pot îngheța.

Indicație

Depozitați legume sensibile la frig cum ar fi castraveți, vinete și dovlecei, precum și fructe tropicale sensibile la frig în frigider.

Fruit & Vegetable-Safe

Aici se instalează o climă de depozitare proaspătă, când capacul este închis. Climatul umed este adecvat pentru depozitarea alimentelor neambalate cu umiditate proprie ridicată (de ex. salată, legume, fructe).

Umiditatea aerului din compartiment depinde de conținutul de umiditate al produselor introduse, precum și de frecvența de deschidere a compartimentului. Puteți regla umiditatea aerului.

Disponerea alimentelor:

- ▶ Introduceți fructe și legume neambalate.
- ▶ Umiditate prea mare: Reglați umiditatea aerului (vezi 7.8 Reglarea umidității).

Meat & Dairy-Safe

În acest compartiment se menține o climă relativ uscată. Clima uscată este adecvată pentru alimente uscate sau ambalate (de ex. produse lactate, carne, pește, mezeluri).

Disponerea alimentelor:

- ▶ Introduceți alimente uscate sau ambalate.

4.1.3 Congelator

Aici se setează la -18 °C o climă de depozitare uscată, înghețată. Clima înghețată este adecvată pentru depozitarea alimentelor congelate timp de câteva luni, pentru prepararea cuburilor de gheață sau pentru congelarea alimentelor proaspete.

Congelarea alimentelor

Într-un interval de 24 de ore puteți congela o cantitate maximă de kg de alimente proaspete egală cu cea indicată pe plăcuța de fabricație (vezi 9.5 Plăcuță de fabricație) la „Capacitate de congelare... kg/24h”.

Pentru a congela rapid și complet alimentele, respectați următoarele cantități pe pachet:

- Fructe, legume, până la 1 kg
- Carne, până la 2,5 kg

Înainte de congelării aveți în vedere:

- SuperFrost este activat (vezi 6.3 Funcții) dacă cantitatea de congelat este mai mare de cca. 2 kg.
- La cantitate de congelat mai mică: SuperFrost este activat cu cca. 6 ore înainte.
- La cantitate de congelat maximă: SuperFrost este activat cu cca. 24 ore înainte.

Disponerea alimentelor:



PRECAUȚIE

Pericol de accidentare din cauza cioburilor de sticlă! Sticlele și dozele cu băuturi se pot sparge dacă îngheață. Acest lucru este valabil în special pentru băuturile carbogazoase.

- ▶ Congelați sticlele și cutiile cu băuturi numai prin utilizarea funcției *BottleTimer*.

La cantitate de congelat mai mică:

- ▶ Introduceți alimente congelate în sertarele superioare.
- La cantitate de congelat maximă:
- ▶ Scoateți sertarele superioare și așezați alimente ambalate pe rafturile superioare.
- La cantitate maximă de produs congelat:
- ▶ După ce SuperFrost este dezactivat automat, puneți alimentele în sertar.

Dezghețarea alimentelor

- în frigider
- în cuptorul cu microunde
- în cuptor/cuptor cu aer cald
- la temperatura camerei



AVERTIZARE

Pericol de toxinfecție alimentară!

- ▶ Nu recongelați niciodată alimentele dezghețate.

- ▶ Scoateți numai cantitatea de alimente necesară.
- ▶ Prelucrați alimentele dezghețate cât mai repede posibil.

4.2 Intervale de depozitare

Perioadele de depozitare indicate reprezintă valori orientative.

În cazul alimentelor cu termenul de garanție specificat este valabilă întotdeauna data indicată pe ambalaj.

4.2.1 Frigider

Este valabil termenul de valabilitate specificat pe ambalaj.

4.2.2 BioFresh

Indicație

Valorile orientative pot fi apelate și prin aplicația BioFresh <https://home.liebherr.com/de/deu/service/apps/landingpage-apps-emea.html>.

Valori orientative pentru durata depozitării în Meat & Dairy-Safe*		
Unt	la 1 °C	până la 90 zile
Cașcaval	la 1 °C	până la 110 zile
Lapte	la 1 °C	până la 12 zile
Mezeluri, feliate	la 1 °C	până la 8 zile
Carne de pasăre	la 1 °C	până la 6 zile
Carne de porc	la 1 °C	până la 6 zile
Carne de vită	la 1 °C	până la 6 zile
Vânat	la 1 °C	până la 6 zile

Indicație

- ▶ Aveți în vedere că alimentele bogate în albumină se alterează mai rapid. Aceasta înseamnă că moluștele și crustaceele se alterează mai repede decât peștele, iar peștele se alterează mai repede decât carnea.

Valori orientative pentru durata depozitării în Fruit & Vegetable-Safe*		
Legume, salată		
Anghinare	la 1 °C	până la 14 zile
Țelină	la 1 °C	până la 28 zile
Conopidă	la 1 °C	până la 21 zile
Brocoli	la 1 °C	până la 13 zile
Cicoare	la 1 °C	până la 27 zile
Fetică	la 1 °C	până la 19 zile
Mazăre	la 1 °C	până la 14 zile
Varză verde	la 1 °C	până la 14 zile
Morcovi	la 1 °C	până la 80 zile
Usturoi	la 1 °C	până la 160 zile
Gulie	la 1 °C	până la 14 zile
Salată cu căpățână	la 1 °C	până la 13 zile
Verdețuri	la 1 °C	până la 13 zile
Praz	la 1 °C	până la 29 zile
Ciuperci	la 1 °C	până la 7 zile
Ridichi de lună	la 1 °C	până la 10 zile
Varză de Bruxelles	la 1 °C	până la 20 zile
Sparanghel	la 1 °C	până la 18 zile
Spanac	la 1 °C	până la 13 zile
Varză creastă	la 1 °C	până la 20 zile
Fructe		
Caise	la 1 °C	până la 13 zile

Economisirea energiei

Valori orientative pentru durata depozitării în Fruit & Vegetable-Safe*		
Mere	la 1 °C	până la 80 zile
Pere	la 1 °C	până la 55 zile
Mure	la 1 °C	până la 3 zile
Curmale	la 1 °C	până la 180 zile
Căpșuni	la 1 °C	până la 7 zile
Smochine	la 1 °C	până la 7 zile
Afine	la 1 °C	până la 9 zile
Zmeură	la 1 °C	până la 3 zile
Coacăze	la 1 °C	până la 7 zile
Cireșe, dulci	la 1 °C	până la 14 zile
Kiwi	la 1 °C	până la 80 zile
Piersici	la 1 °C	până la 13 zile
Prune	la 1 °C	până la 20 zile
Merișoare de munte	la 1 °C	până la 60 zile
Rubarbă	la 1 °C	până la 13 zile
Agrișe	la 1 °C	până la 13 zile
Struguri	la 1 °C	până la 29 zile

4.2.3 Congelator

Valori orientative pentru durata depozitării alimentelor proaspete		
Înghetată	la -18 °C	2 până la 6 luni
Mezeluri, șuncă	la -18 °C	2 până la 3 luni
Pâine, produse de panificație	la -18 °C	2 până la 6 luni
Vânat, carne de porc	la -18 °C	6 până la 9 luni
Pește, gras	la -18 °C	2 până la 6 luni
Pește, slab	la -18 °C	6 până la 8 luni
Brânză	la -18 °C	2 până la 6 luni
Carne de pasăre, carne de vită	la -18 °C	6 până la 12 luni
Legume, fructe	la -18 °C	6 până la 12 luni

5 Economisirea energiei

- Aveți grijă să fie asigurate întotdeauna o ventilație și o aerie corespunzătoare. Nu acoperiți orificiile, respectiv grilele de ventilație.
- Mențineți întotdeauna liberă fanta de ventilație.
- Nu amplasați aparatul în spații expuse direct la radiația solară, lângă mașina de gătit, instalația de încălzire sau alte asemenea.
- Consumul de energie depinde de condițiile de amplasare, de ex. de temperatura mediului ambiant (vezi 1.4 Domeniul de utilizare a aparatului). La o mai ridicată a mediului, consumul de energie se poate mări.
- Deschideți aparatul cât mai puțin timp posibil.
- Cu cât temperatura reglată este mai scăzută, cu atât mai mare va fi consumul de energie.
- Sortați alimentele: home.liebherr.com/food.
- Păstrați toate alimentele bine ambalate și acoperite. Se evită formarea de chiciură.

- Scoateți alimentele numai pentru perioada strict necesară, pentru a evita încălzirea excesivă a acestora.
- Introducerea alimentelor calde: lăsați-le mai întâi să se răcească până la temperatura camerei.
- Dezghețarea produselor congelate în frigider.
- În cazul unor perioade de concediu mai lungi, goliți și opriți frigiderul.*
- În cazul unor perioade de concediu mai lungi, utilizați HolidayMode (vezi HolidayMode*) .*

6 Deservire

6.1 Elementele de operare și de afișare

Display-ul permite o perspectivă generală rapidă asupra setării temperaturii și asupra stării funcțiilor și setărilor. Operarea funcțiilor și setărilor se realizează fie prin activare / dezactivare sau prin selectarea unei valori.

6.1.1 Afișaj Status

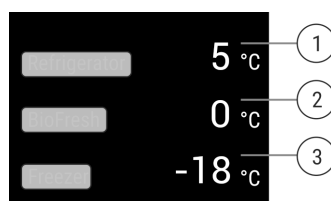


Fig. 5

- (1) Indicator de temperatură frigider
- (2) Afișajul pentru temperatură BioFresh
- (3) Indicator de temperatură congelator

Afișajul Status indică temperaturile setate și este afișajul inițial. De acolo se realizează navigarea la funcții și setări.

6.1.2 Navigare

Accesul la funcțiile individuale îl obțineți prin navigarea în meniu. După confirmarea unei funcții sau setări se emite un semnal sonor. Dacă nu se realizează o selectare după 10 s, afișajul se schimbă la afișajul Status.

Operarea aparatului se realizează prin glisarea și confirmarea pe afișaj:

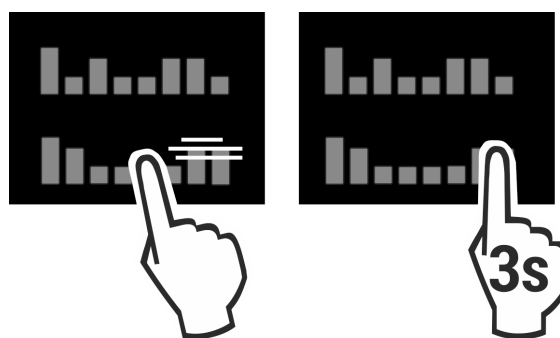



Fig. 6

Înapoi:

- Confirmați selectarea în submeniu. Afișajul schimbă înapoi în meniu.






- Selectați . Afișajul schimbă înapoi la funcție / setare.

Înapoi la afișajul Status:

- Închideți și deschideți ușa.
- Așteptați 10 s. Afișajul schimbă la afișajul Status.

6.1.3 Simboluri de afișare










Simbolurile de afișare oferă informații despre starea actuală a aparatului.

Simbol	Starea aparatului
	Standby Aparatul sau zona de temperatură este deconectată.
	Numărul care pulsează Aparatul funcționează. Temperatura pulsează până când este atinsă valoarea setată.
	
	Simbol care pulsează Aparatul funcționează. Este efectuată setarea.
	

6.2 Logică de deservire

6.2.1 Activarea / dezactivarea funcției

Următoarele funcții pot fi activate / dezactivate:




Simbol	Funcție
	SuperCool ^{**x}
	PowerCool ^x
	SuperFrost ^x
	IceMaker și MaxIce ^{**x}
	PartyMode ^x
	HolidayMode [*]
	EnergySaver
	HydroBreeze [*]
	VarioCool

^x Dacă este activă funcția, aparatul funcționează cu o putere mai mare. Astfel zgomotele de lucru ale aparatului pot fi mai puternice provizoriu și se mărește consumul de energie.

- ▶ Glisați spre stânga pe afișaj, până când este afișată funcția.
- ▶ Confirmați funcția selectată prin atingerea scurtă.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare în meniu.
- ▷ Funcția este activată / dezactivată.

6.2.2 Alegerea valorii funcției

La următoarele funcții poate fi setată o valoare în submeniu:

Simbol	Funcție
	Răcire: Setarea temperaturii Deconectarea / conectarea zonei de temperatură
	Congelare: Setarea temperaturii Deconectarea / conectarea zonei de temperatură
	VarioCool: Setarea temperaturii Deconectarea / conectarea zonei de temperatură

- ▶ Glisați spre stânga pe afișaj, până când este afișată funcția.
- ▶ Confirmați funcția selectată prin atingerea scurtă.
- ▶ Prin glisarea pe afișaj selectați valoarea de setare.

Setarea temperaturii








- ▶ Confirmați valoarea selectată prin atingerea scurtă.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Afișajul se schimbă la albastru în starea activată.
- ▷ Display-ul schimbă înapoi în meniu.


Conectarea/deconectarea zonei de temperatură

- ▶ Apăsați Confirmare timp de 3 secunde.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Display-ul schimbă înapoi la afișajul de stare.

6.2.3 Activarea / dezactivarea setării

Următoarele setări pot fi activate / dezactivate:

Simbol	Setare
	WiFi ¹
	Blocare la introducere ²
	SabbathMode ²
	Cleaning Mode ²
	Atenționări ¹
	Resetare ²
	Deconectare ²

- ▶ Glisați spre stânga pe afișaj, până când sunt afișate setările .
- ▶ Confirmați setările prin atingere.
- ▶ Glisați până când se afișează setarea dorită.

Activați setarea¹ (shortpress)

- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare în meniu.
- ▷ Setarea este activată / dezactivată.

Activați setarea² (longpress)





- ▶ Apăsați selectarea pentru confirmare timp de 3 secunde.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare în meniu.


Deservire

▷ Display-ul se modifică.

6.2.4 Alegerea valorii de setare






La următoarele setări poate fi setată o valoare în submeniu:



Simbol	Setări
	Luminozitate
	Alarmă ușă
	Unitate temp.
	Limba

- ▶ Glisați spre stânga pe afișaj, până când sunt afișate setările .
- ▶ Confirmați setările prin atingere.
- ▶ Glisați până când se afișează setarea dorită.
- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▶ Prin glisarea pe afișaj selectați valoarea de setare dorită.
- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare scurt în submeniu.
- ▷ Display-ul schimbă înapoi în meniu.

6.2.5 Apelarea meniului de client

Următoarele setări pot fi apelate în meniul de client:

Simbol	Funcție
	BioFresh B-Value* 1*
	D-Value 1
	TubeClean*2*
	Cuburi de gheață1*
	Software

- ▶ Glisați spre stânga pe afișaj, până când sunt afișate setările .
- ▶ Confirmați setările prin atingere.
- ▶ Glisați până când apare informația aparatului  pe afișaj.
- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▶ Apelați meniul de client: Introduceți codul numeric 151.
- ▶ Glisați în meniul de client până când se afișează setarea dorită.

Selectați valoarea 1

- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare scurt pe display.
- ▷ Display-ul schimbă înapoi în meniu.

Activați setarea 2

- ▶ Pentru confirmare apăsați afișajul timp de 3 secunde.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare pe display.
- ▷ Simbolul pulsează cât timp funcționează aparatul.

6.3 Funcții

5 °C Temperatură

Temperatura depinde de următorii factori:

- frecvența deschiderii ușii
- durata deschiderii ușii
- temperatura ambientală de la locația de montare
- tipul, temperatura și cantitatea alimentelor

Zona de temperatură	Setare recomandată
 Frigider	5 °C
 Congelator	-18 °C

Setarea temperaturii

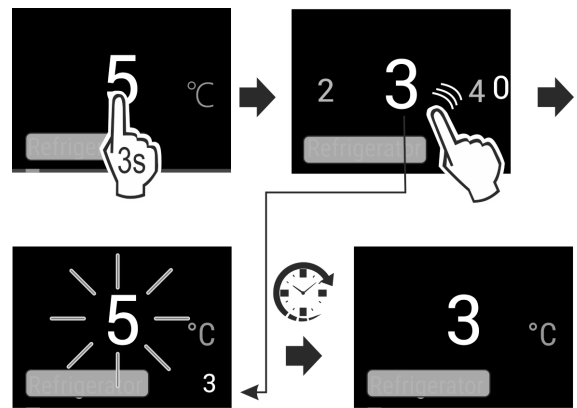


Fig. 7

- ▶ Setați valoarea. (vezi 6.2 Logică de deservire)
- ▷ Temperatura setată este afișată dreapta jos pe display.

Deconectarea zonei de temperatură

Frigiderul poate fi deconectat separat.

Dacă este deconectat frigiderul, sunt deconectate toate zonele de temperatură.

- ▶ Dezactivați IceMaker.*
- ▶ Setați valoarea. (vezi 6.2 Logică de deservire)

▷  este afișat.

SuperCool*

Cu această funcție activați puterea maximă de răcire a frigiderului. Puteți obține astfel temperaturi de răcire mai scăzute.

Funcția se referă la frigider Fig. 1 (A)

Mod de utilizare:

- Răciți rapid cantitățile mari de alimente.

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Introduceți produsele în frigider: Activați funcția la introducerea produselor.
 - ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire).
- Funcția este dezactivată automat. Apoi aparatul continuă să funcționeze în regim normal. Temperatura se reglează la valoarea setată.

SuperFrost

Cu această funcție activați puterea maximă de congelare. Puteți obține astfel temperaturi de congelare mai scăzute.

Funcția se referă la congelator Fig. 1 (C).

Mod de utilizare:

- Congelați mai mult de 2 kg de alimente proaspete zilnic.
- Congelați alimentele proaspete rapid până la straturile din profunzime.
- Majorați rezervele de frig în produsele de congelat depozitate, înainte ca aparatul să fie decongelat.

Activarea / dezactivarea funcției

La cantitate de congelat mai mică:

- ▶ Activați cu 6 ore înainte de utilizare.

La cantitate de congelat maximă:

- ▶ Activați cu 24 ore înainte de utilizare.
- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .

Funcția este dezactivată automat. Apoi aparatul continuă să funcționeze în regim normal. Temperatura se reglează la valoarea setată.

PowerCool

Cu această funcție rezultă o stratificare optimă a temperaturii pentru răcirea alimentelor dumneavoastră.

Funcția se referă la frigider Fig. 1 (A).

Mod de utilizare:

- la o temperatură ridicată a încăperii (începând cu aprox. 35 °C)
- la umiditate ridicată a aerului, de ex. în zilele de vară
- la depozitarea produselor umede, pentru evitarea formării de condens în compartimentul interior

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .

Indicație

Ventilatorul poate funcționa și cu funcția dezactivată. El asigură astfel o repartizare optimă a temperaturii în aparat.

- ▷ Funcție activată: Consumul de energie al aparatului este ridicat nesemnificativ.

PartyMode

Această funcție oferă o colecție de funcții și setări speciale, care sunt folositoare în timpul unei petreceri.

Următoarele funcții sunt activate:

- *SuperCool**
- *SuperFrost*
- *IceMaker* și *MaxIce**

Toate funcțiile pot fi setate flexibil și individual. Modificările sunt respinse, dacă este dezactivată funcția.

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Activat: Toate funcțiile sunt activate concomitent.
- ▷ Dezactivat: Temperaturile setate în prealabil sunt restabile.

După 24 ore este dezactivată automat funcția.

HolidayMode*

Această funcție asigură un consum de energie minim pe parcursul unei absențe mai îndelungate. Temperatura frigiderului ca fi setată pe 15 °C și afișată pe ecranul de status când este atinsă.*

Temperatura de congelare setată se păstrează.*

Funcția se referă la frigider Fig. 1 (A).*

Mod de utilizare:*

- Economisiți energie pe parcursul unei absențe mai îndelungate.
- Evitarea mirosurilor neplăcute, precum și a formării mucegaiului pe parcursul unei absențe mai îndelungate.

Activarea / dezactivarea funcției*

- ▶ Goliți complet frigiderul.
- ▶ Activați / dezactivați. (vezi 6.2 Logică de deservire)
- ▷ Activat: Temperatura de răcire este ridicată.
- ▷ Dezactivat: temperatura setată în prealabil va fi restabilă.

EnergySaver

Această funcție scade consumul de energie. Dacă activați această funcție, temperatura de răcire crește.

Zona de temperatură	Setare reco- mandată	Temperatură cu EnergySaver activ
5 °C Frigider	5 °C	7 °C
-18 °C Congelator	-18 °C	-16 °C

Mod de utilizare:

- Economisiți energie.

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Activat: În toate zonele de temperatură sunt reglate temperaturi mai ridicate.
- ▷ Dezactivat: Temperaturile setate în prealabil sunt restabile.

HydroBreeze*

HydroBreeze generează o ceață fină în sertar la ușa închisă la fiecare 90 minute pentru 4 secunde. Funcția este activată de asemenea pe parcursul deschiderii ușii. Funcția nu este activată la livrarea de la furnizor a aparatului.

Mod de utilizare:

- Pentru depozitarea salatei neambalate, legumelor și fructelor cu umiditate proprie ridicată.

Sunt posibile următoarele reglaje:

- 1: Durata de funcționare pe parcursul deschiderii ușii 4 s
- 2: Durata de funcționare pe parcursul deschiderii ușii 6 s
- 3: Durata de funcționare pe parcursul deschiderii ușii 8 s
- Oprit: HydroBreeze este dezactivat.

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .

IceMaker / MaxIce*

Această funcție activează producerea de cuburi de gheață.*

Deservire

Funcția se referă la congelator Fig. 1 (C).*

Mod de utilizare:*

- La activarea acestei funcții puteți alege între funcția normală IceMaker și MaxIce.
- Funcția MaxIce produce cuburi de gheață într-un interval de timp scurt, de aprox. 1,5 kg/24 h.

Reglați mărimea cuburilor de gheață cu funcția **Mărime cuburi de gheață**. (vezi Cuburi de gheață*) *

Curățați conductele cu funcția **TubeClean**. (vezi TubeClean*) *

Activarea funcției*

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Alimentarea cu apă la racordul de apă fix este realizată. A se vedea manualul de montaj.*
- IceMaker este pus în funcțiune. (vezi 7.10 IceMaker*)

▶ Activați funcția. (vezi 6.2 Logică de deservire)

-sau-

▶ Activați prin Liebherr SmartDevice-App.

▷ Producerea primelor cuburi de gheață poate să dureze până la 24 de ore.

Dezactivarea funcției*

▶ Dezactivați funcția. (vezi 6.2 Logică de deservire)

▷ Producția curentă de cuburi de gheață va fi încheiată. Apoi IceMaker se oprește.

6.4 Reglaje



Limba

Cu această setare se poate seta limba afișajului.

Următoarele limbi pot fi selectate:

- Germană
- Engleză
- Franceză
- Spaniolă
- Italiană
- Olandeză
- Cehă
- Poloneză
- Portugheză
- Rusă
- Chineză

Activarea / dezactivarea setării

▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .



Stabilirea conexiunii WLAN

Această setare permite stabilirea conexiunii aparatului la internet. Conexiunea este controlată prin cutia SmartDevice. Aparatul poate fi integrat apoi prin SmartDevice-App într-un SmartHome-System. Prin SmartDevice-App și alte rețele partener compatibile pot fi utilizate, suplimentar, posibilități extinse de opțiuni și setare.

Indicație

Cutia SmartDevice este disponibilă în [magazinul de aparatură casnică Liebherr](https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html) (<https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html>).

Informații suplimentare referitoare la disponibilitate, condițiile necesare și opțiunile individuale găsiți pe internet la <https://smartdevice.liebherr.com/install>.

Mod de utilizare:

- Operați aparatul prin SmartDevice-App sau prin rețelele partener compatibile.
- Utilizați funcții și setări extinse.
- Interogați starea actuală a aparatului prin SmartDevice-App.

Cutia SmartDevice este achiziționată și utilizată (a se vedea <https://smartdevice.liebherr.com/install>).

Aplicația SmartDevice este instalată (a se vedea <https://apps.home.liebherr.com/>).

Stabilirea conexiunii

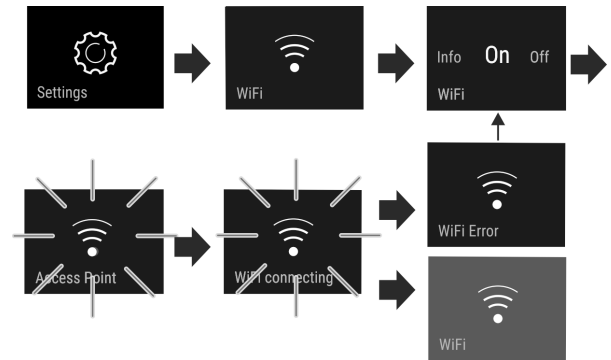


Fig. 8

▶ Activați setarea (vezi 6.2 Logică de deservire) .

▷ Conexiunea se stabilește: Apare Connecting. Simbolul pulsează.

▷ Conexiunea este stabilită: Apare WiFi, afișajul devine albastru.

▷ Conexiunea a eșuat: Apare WiFi Error.

Separarea conexiunii

▶ Dezactivați setarea (vezi 6.2 Logică de deservire) .

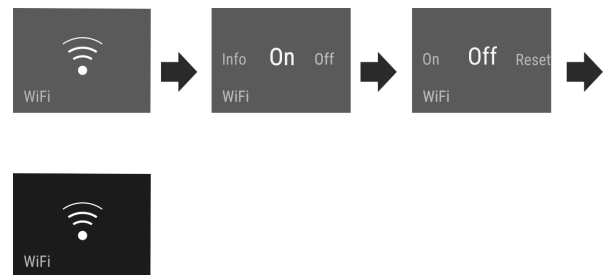



Fig. 9

▷

Conexiunea este întreruptă: Simbolul  este vizibil în permanență.

Resetarea conexiunii

▶ Restabiliți setările (vezi 6.2 Logică de deservire) .

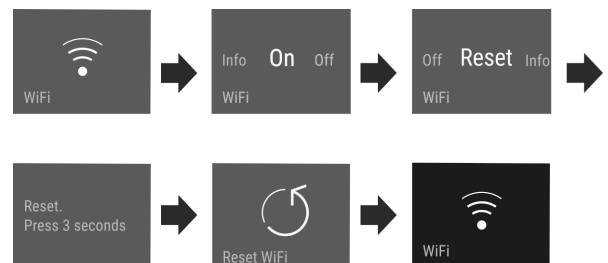


Fig. 10

▷ Conexiunea, precum și alte setări sunt resetate la starea de livrare.



Blocare la introducere

Această setare împiedică operarea involuntară a aparatului, de ex. de către copii.

Mod de utilizare:

- Evitați modificarea involuntară a setărilor și funcțiilor.
- Evitați deconectarea involuntară a aparatului.
- Evitați setarea involuntară a temperaturii.

Activarea / dezactivarea setării

- ▶ Activați / dezactivați. (vezi 6.2 Logică de deservire)



Luminozitate display

Această setare permite setarea treptată a luminozității display-ului.

Se pot seta următoarele trepte de luminozitate:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

Selectarea setării

- ▶ Setări valoarea (vezi 6.2 Logică de deservire).


Alarmă ușă

Această setare permite setarea timpului, până când alarma ușii (vezi Închiderea ușii) emite semnal sonor.

Pot fi setate următoarele valori:

- 1 min
- 2 min
- 3 min
- Oprit

Selectarea setării

- ▶ Setări valoarea (vezi 6.5 Avertizări).


Unitate de temperatură

Această setare face posibilă schimbarea unității de temperatură Celsius - Fahrenheit.

Selectarea setării

- ▶ Setări valoarea (vezi 6.2 Logică de deservire).



Info

Această setare permite citirea informațiilor aparatului, precum și accesul la meniul de client.

Următoarele informații pot fi citite:

- Nume model
- Index
- Număr de serie
- Număr de service

Interogarea informațiilor aparatului

- ▶ Glisați pe afișaj, până când sunt afișate setările .
- ▶ Confirmați afișajul.
- ▶ Glisați pe afișaj, până când este afișată informația.
- ▶ Citiți informațiile aparatului.


SabbathMode

Această setare îndeplinește cerințele religioase cu privire la sabat, resp. zilele libere evreiești. Dacă este activat SabbathMode, unele funcții ale sistemului electronic de comandă sunt deconectate. Astfel puteți utiliza aparatul, fără a provoca o activitate a aparatului.

O listă despre aparatele certificate Star-K se găsește la www.star-k.org/appliances.


AVERTIZARE

Pericol de toxiinfecție alimentară!

Dacă apare o cădere de rețea în timp ce este activat SabbathMode, acest mesaj nu este memorat. După remedierea defecțiunii rețelei, aparatul continuă să funcționeze în SabbathMode. După încheierea acestuia, nu se emite niciun mesaj referitor la căderea de rețea la indicatorul de temperatură.


Dacă a apărut o cădere a rețelei pe parcursul SabbathMode:

- ▶ Verificați calitatea alimentelor. Nu consumați alimentele dezghețate!

Comportamentul aparatului, dacă este activat SabbathMode:

- Afișajul Status indică în permanență SabbathMode.
- Display-ul este blocat pentru operare, exceptând dezactivarea SabbathMode.
- Dacă sunt activate funcțiile / setările, rămâne activ.
- Display-ul rămâne iluminat, dacă este închisă ușa.
- Mesaje memento nu sunt executate. Intervalul de timp setat este de asemenea oprit. Funcționarea nu este continuată în SabbathMode.
- Mesaje memento și avertizările nu sunt afișate. Nu se emit semnale acustice și nu se afișează avertizări/setări pe afișaj ca de ex. alarmă temperatură, alarmă ușă.
- IceMaker este scos din funcțiune.*
- Iluminarea interioară este dezactivată.
- Ciclul de dezghețare se activează numai la timpul prestabilit fără luarea în considerare a folosirii aparatului.
- După o cădere a rețelei, aparatul comută automat înapoi în SabbathMode.

Activare/dezactivare SabbathMode

- ▶ Pentru activarea funcției glisați pe afișaj până la punctul de meniu Setări  și atingeți 1 secundă. Meniul se schimbă la setările disponibile.
- ▶ Glisați pe afișaj, până când apare simbolul pentru SabbathMode (Menora). Apăsăți simbolul timp de trei secunde.
- ▷ Afișajul își schimbă culoarea.
- ▷ SabbathMode este activat.

Pentru dezactivarea funcției, apăsați afișajul timp de 3 secunde.

SabbathMode este dezactivat.


CleaningMode

Această setare permite o curățare confortabilă a aparatului.

Această setare se referă la frigider Fig. 1 (A).

Mod de utilizare:

- Curățați manual frigiderul.

Comportamentul aparatului, dacă este activată setarea:

- Display-ul indică în permanență CleaningMode.
- Frigiderul este oprit.

Deservire

- Iluminarea interioară este activă.
- Atenționările și avertizările nu sunt afișate. Nu se emite un semnal sonor.

Activarea / dezactivarea setării

- ▶ Activați / dezactivați setarea (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Activat: Frigiderul este deconectat. Lumina rămâne aprinsă.
- ▷ Dezactivat: temperatura setată în prealabil este restabilă.

După 60 min este dezactivată automat setarea. Apoi aparatul funcționează în continuare în regim normal.



TubeClean*

Această setare permite curățarea conductelor IceMaker.*

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:*

- Este pregătită curățarea IceMaker (vezi 8.3.6 Curățarea IceMaker*).

Activarea setării*

- ▶ Activați setarea în meniul de client (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Procesul de spălare este pregătit (max. 60 min.): Simbolul pulsează.
- ▷ Conductele de apă sunt spălate: Simbolul pulsează.
- ▷ Procesul de spălare este încheiat: Funcția este dezactivată automat.

5

Cuburi de gheață*

Această setare permite setarea individuală a mărimii cuburilor de gheață.*

Selectarea setării*

- ▶ Setati valoarea în meniul de client (vezi 6.2 Logică de deservire) .

B5

BioFresh B-Value*

Temperatura din compartimentul BioFresh este reglată la livrarea de la furnizor pe valoarea **B5**. Indicatorul de status de pe display afișează temperatura nominală aferentă în BioFresh.

Puteți modifica foarte puțin această valoare, dacă este necesar din cauza temperaturii ambiante ridicate sau scăzute. La reglarea valorii, aveți în vedere:

Valoare	Descriere
B1	Temperatură cea mai scăzută
B1-B4	Temperatura poate scădea sub 0 °C, astfel încât produsele alimentare să poată îngheța ușor.
B5	Temperatură prestabilă
B9	Temperatură cea mai înaltă

BioFresh B-Value

Selectarea setării

- ▶ Setati valoarea în meniul de client (vezi 6.2 Logică de deservire) .



Atenționare

Atenționările sunt semnalate acustic printr-un semnal sonor și sunt afișate optic printr-un simbol pe display. Semnalul sonor se intensifică și devine mai puternic, până când este încheiat mesajul.



Înlocuirea filtrului cu cărbune activ FreshAir

Acest mesaj apare, dacă trebuie să fie schimbat filtrul de aer.

- ▶ Schimbați filtrul de aer la fiecare șase luni.
- ▶ Confirmați mesajul.
- ▷ Intervalul de întreținere curentă începe din nou.
- ▷ Filtrul de aer asigură calitatea optimă a aerului din aparatul de răcire.



Introducerea sertarului IceMaker*

Acest mesaj apare, dacă este deschis sertarul IceMaker.

- ▶ Împingeți sertarul IceMaker.
- ▷ Mesajul se stinge.
- ▷ IceMaker produce cuburi de gheață.

Activarea setării

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .



Deconectarea aparatului

Această setare permite deconectarea întregului aparat.

Deconectarea întregului aparat

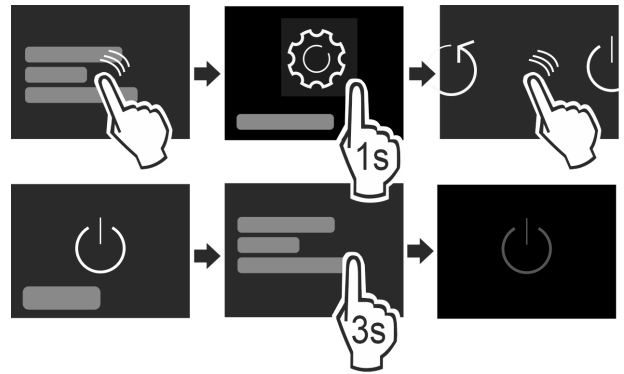


Fig. 11

- ▶ Dezactivați IceMaker .*
- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Dezactivat: Display-ul devine negru.

6.5 Avertizări

Avertizările sunt semnalate acustic printr-un semnal sonor și sunt afișate optic printr-un simbol pe display. Semnalul sonor se intensifică și devine mai puternic, până când este încheiat mesajul.

6.5.1 Mesaj



Închiderea ușii

Apare mesajul, dacă ușa este deschisă prea mult timp.

Poate fi setat timpul, până când apare mesajul .

- ▶ Încheiați alarma: Confirmați mesajul.

-sau-

- ▶ Închideți ușa.



Înterupere de curent

Apare mesajul, dacă temperatura de congelare a crescut din cauza unei întreruperi de curent. După restabilirea alimentării electrice, aparatul funcționează în continuare cu temperatura setată.

- ▶ Încheiați alarma: Confirmați mesajul.

- ▷ Apare alarma de temperatură (vezi Alarmă de temperatură).



Alarmă de temperatură

Apare mesajul, dacă temperatura de congelare nu corespunde temperaturii setate.

Cauza pentru diferența de temperatură poate fi:

- Au fost introduse alimente proaspete, calde.
- În timpul sortării și scoaterii alimentelor a pătruns o cantitate prea mare de aer cald din cameră.
- Curentul a fost întrerupt pentru un interval de timp mai îndelungat.
- Aparatul este defect.

După ce a fost remediată cauza, aparatul funcționează în continuare cu temperatura setată.

- ▶ Confirmați afișajul.
- ▷ Este afișată temperatura cea mai caldă.
- ▶ Confirmați din nou afișajul.
- ▷ Va apărea afișajul de status.
- ▷ Este afișată temperatura actuală.



Eroare

Acest mesaj apare, dacă există o eroare a aparatului. O componentă a aparatului prezintă o eroare.

- ▶ Deschideți ușa.
- ▶ Notați codul de eroare.
- ▶ Confirmați mesajul.
- ▷ Avertizorul acustic se oprește.
- ▷ Display-ul schimbă la afișajul de stare.
- ▶ Închideți ușa.
- ▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 9.4 Serviciul de asistență a clienților).

6.5.2 DemoMode

Dacă pe display este afișat «D», este activat modul demonstrativ. Această funcție este dezvoltată pentru reprezentantul comercial, deoarece sunt dezactivate funcțiile frigotehnice.

Dezactivarea DemoMode

- Dacă se scurge timpul pe display:
 - ▶ Confirmați afișajul în intervalul de timp scurs.
 - ▷ DemoMode este dezactivat.
- Dacă nu se scurge timpul:
 - ▶ Deconectați fișa de rețea.
 - ▶ Racordați din nou fișa de rețea.
 - ▷ DemoMode este dezactivat.

7 Dotare

7.1 Raft montat pe ușă

7.1.1 Deplasarea / scoaterea raftului montat pe ușă

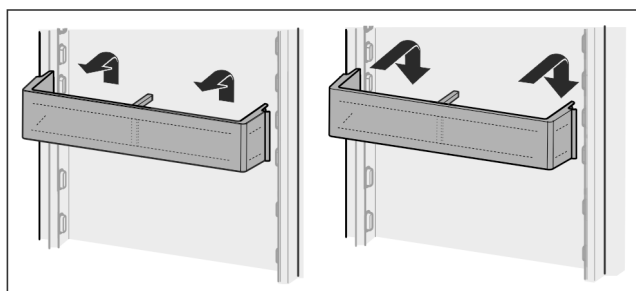


Fig. 12

- ▶ Împingeți raftul în sus.
- ▶ Trageți spre față.
- ▶ Introduceți din nou în ordine inversă.

7.1.2 Dezasamblarea raftului montat pe ușă

Rafturile montate pe ușă pot fi dezasamblate în vederea curățării.

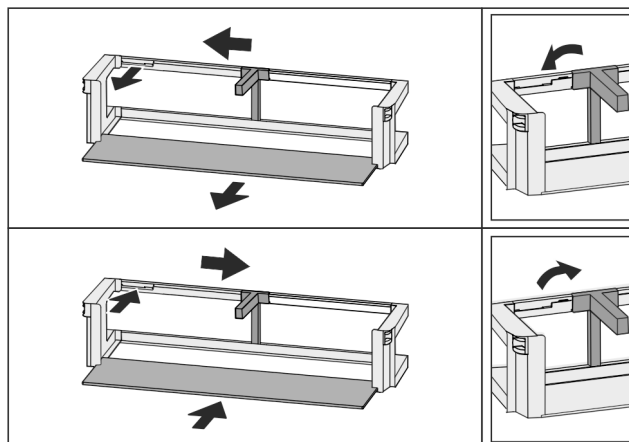


Fig. 13

- ▶ Dezasamblați raftul montat pe ușă.

7.2 Rafturi

7.2.1 Deplasarea / scoaterea rafturilor

Rafturile sunt asigurate cu opritoare împotriva extragerii accidentale.

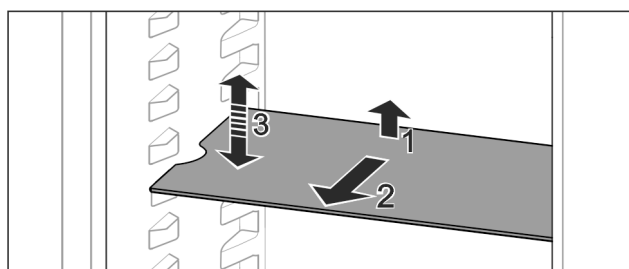


Fig. 14

- ▶ Ridicați raftul și trageți-l în față.
- ▷ Degajare laterală pe poziția așezare.
- ▶ Demontați raftul: Ridicați sau coborâți la înălțimea dorită și împingeți în interior.

-sau-

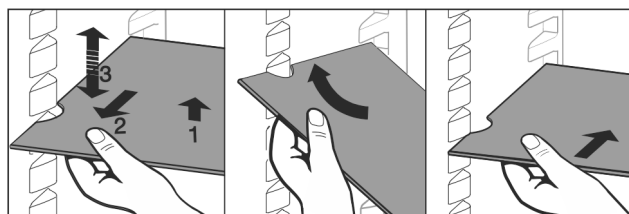


Fig. 15

- ▶ Extrageți complet raftul: Extrageți spre înainte.
- ▶ Scoatere simplificată: Poziționați oblic raftul.
- ▶ Reintroducerea raftului: Împingeți până la opritor.
- ▷ Opritoarele împotriva extragerii arată în jos.
- ▷ Opritoarele împotriva extragerii se află în spatele raftului frontal.

7.3 Raft divizibil

7.3.1 Utilizarea raftului divizibil

Rafturile sunt asigurate cu opritoare împotriva extragerii accidentale.

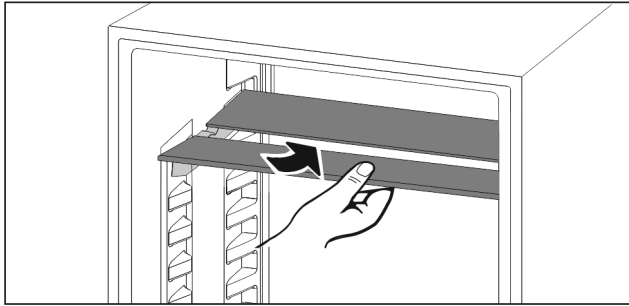


Fig. 16

- ▶ Împingeți în jos raftul divizibil după cum se vede în figură.

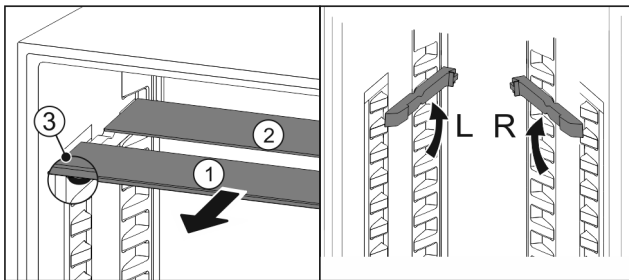


Fig. 17

Deplasarea pe înălțime:

- ▶ Extrageți Fig. 17 (1) pe rând plăcile de sticlă spre înainte.
- ▶ Trageți șinele de sprijin din sistemul de fixare și înclicetați la înălțimea dorită.
- ▶ Împingeți plăcile de sticlă în interior pe rând una după alta.
- ▷ Opritoare plate împotriva extragerii în față, direct în spatele șinei de sprijin.
- ▷ Opritoare înalte împotriva extragerii în spate.

Utilizarea celor două rafturi:

- ▶ Prindeți cu o mână placa de sticlă inferioară și trageți-o spre înainte.
- ▷ Placa de sticlă Fig. 17 (1) cu șipca decorativă se află în față.
- ▷ Opritoarele Fig. 17 (3) indică în jos.

7.4 VarioSafe*

VarioSafe oferă spațiu pentru alimente și ambalaje mici, tuburi și borcane.

7.4.1 Utilizarea VarioSafe

Sertarul poate fi scos și introdus la două înălțimi diferite. Prin aceasta pot fi păstrate și piese mici mai înalte în sertar.

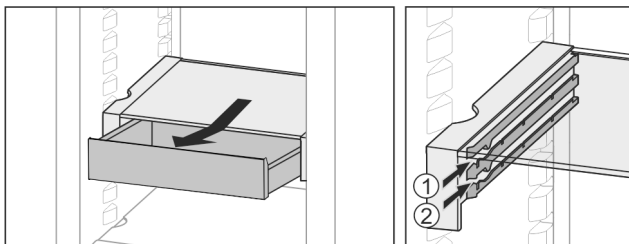


Fig. 18

- ▶ Extrageți sertarul.
- ▶ Introduceți la înălțimea dorită Fig. 18 (1) sau Fig. 18 (2).

7.4.2 Deplasarea VarioSafe

VarioSafe poate fi deplasat pe înălțime ca întreg.

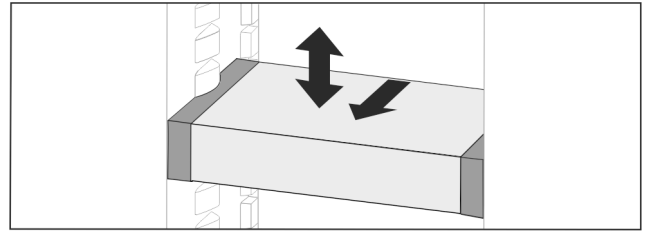


Fig. 19

- ▶ Trageți spre față.
- ▷ Degajare laterală pe poziția așezare.
- ▶ Ridicați sau coborâți la înălțimea dorită.
- ▶ Împingeți spre spate.

7.4.3 Scoaterea completă a VarioSafe

VarioSafe poate fi scos ca întreg.

- ▶ Trageți spre față.
- ▷ Degajare laterală pe poziția așezare.

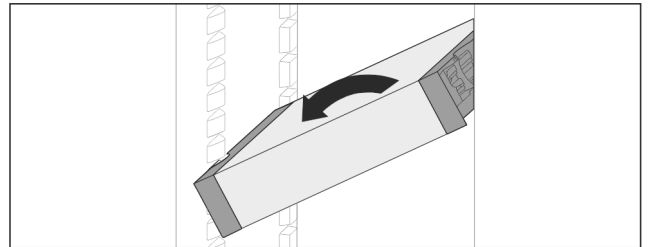


Fig. 20

- ▶ Poziționați oblic și trageți spre față.

7.4.4 Dezasamblarea VarioSafe

VarioSafe poate fi dezasamblat în vederea curățării.

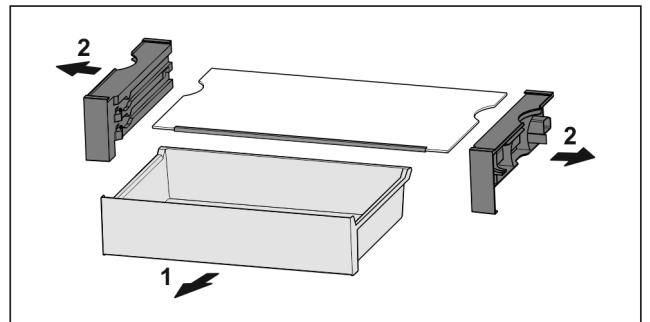


Fig. 21

- ▶ Dezasamblați VarioSafe.

7.5 Raft variabil pentru sticle

7.5.1 Utilizarea raftului pentru sticle

La baza frigiderului se poate utiliza la alegere raftul variabil pentru sticle sau placa de sticlă.

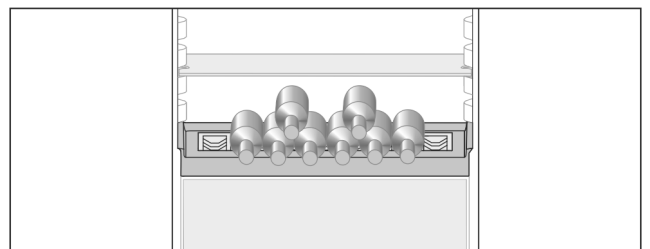


Fig. 22

- ▶ Scoateți placa de sticlă și depozitați-o separat.
- ▶ Introduceți sticlele cu fundul în spate, către peretele posterior.

Indicație

Dacă sticlele ies peste raftul de sticle în față:

- ▶ Puneți mai sus cu o poziție raftul inferior montat pe ușă.

7.5.2 Scoaterea raftului pentru sticle

Raftul pentru sticle poate fi dezasamblat în vederea curățării.

- ▶ Scoateți placa de sticlă de deasupra raftului pentru sticle.

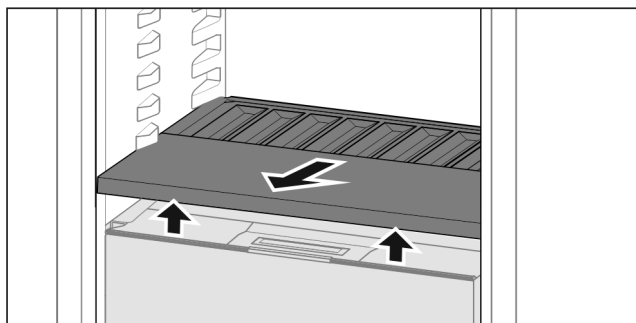


Fig. 23

- ▶ Ridicați în față și extrageți raftul pentru sticle.

Indicație

Liebherr recomandă:*

Pe capacul compartimentului aflat sub acesta nu depozitați niciun produs.*

7.5.3 Introducerea raftului pentru sticle

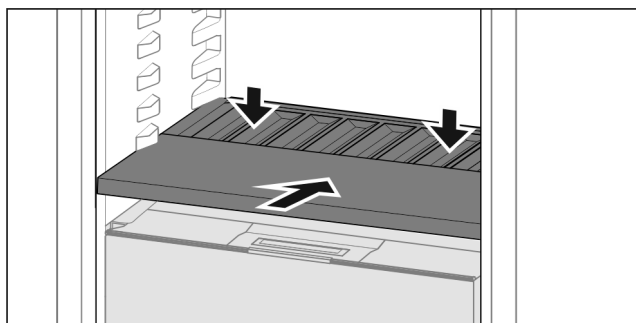


Fig. 24

- ▶ Împingeți raftul pentru sticle până la opritor și apăsați în jos.
- ▷ Fișele din spatele raftului pentru sticle sunt conectate automat.
- ▷ LED-ul luminează.

7.6 Sertare

Sertarele pot fi scoase în vederea curățării.

Rafturile aflate sub acestea pot fi utilizate ca loc de depozitare, în cazul scoaterii sertarelor.

Scoaterea și introducerea sertarelor se diferențiază în funcție de sistemul de extragere. Aparatul dumneavoastră poate conține diferite sisteme de extragere.

Indicație

Consumul de energie crește și puterea de răcire scade atunci când ventilația nu este suficientă.

- ▶ Lăsați sertarul inferior în aparat!
- ▶ Mențineți întotdeauna liberă fanta ventilatorului din interior de la peretele posterior!

7.6.1 Scoaterea sertarului

Sertar pe șine telescopice

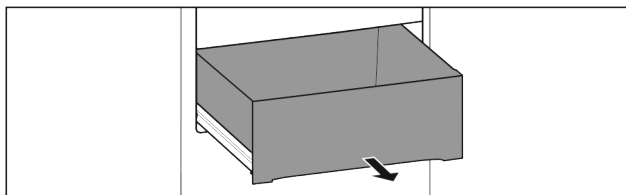


Fig. 25

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Sertarul este extras complet (vezi Fig. 1949) .

Extragere completă:

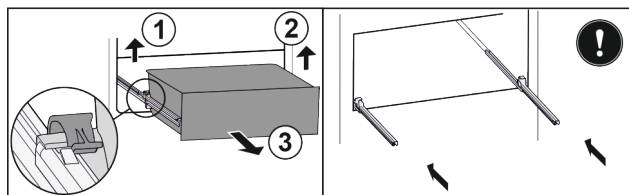


Fig. 26

- ▶ Ridicați clema din stânga și trageți concomitent sertarul din stânga spre înainte Fig. 26 (1).
- ▶ Ridicați clema din dreapta și trageți concomitent sertarul din dreapta spre înainte Fig. 26 (2).
- ▶ Extrageți sertarul spre înainte Fig. 26 (3).
- ▶ Introduceți șinele.

Extragere completă sertar de sticlă:*

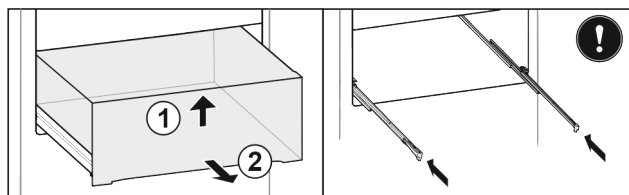


Fig. 27*

- ▶ Ridicați sertarul față Fig. 27 (1).*
- ▶ Extrageți spre înainte Fig. 27 (2).*
- ▶ Introduceți șinele.*

Extragere parțială congelator*

Indicație

Dacă magnetul de la sertarul situat cel mai sus în congelator este deteriorat sau îndepărtat, apar defecțiuni la sistemul de senzori al ușii.*

- ▶ Nu deteriorați sau îndepărtați magnetul.

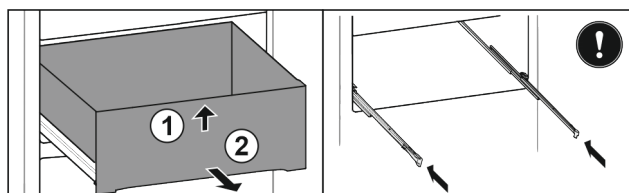


Fig. 28*

- Dacă sertarul se află în congelator sus:*
- ▶ Ridicați sertarul față Fig. 28 (1).*
- ▶ Extrageți spre înainte Fig. 28 (2).*
- ▶ Introduceți șinele.*

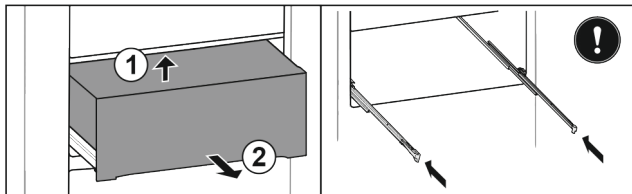


Fig. 29*

Dacă sertarul se află în congelator în centru:*

- ▶ Extrageți pe jumătate sertarul.*
- ▶ Ridicați de jos spate Fig. 29 (1).*
- ▶ Extrageți spre înainte Fig. 29 (2).*
- ▶ Introduceți șinele.*

7.6.2 Introducerea sertarului

Sertar pe șine telescopice

Extragere completă:

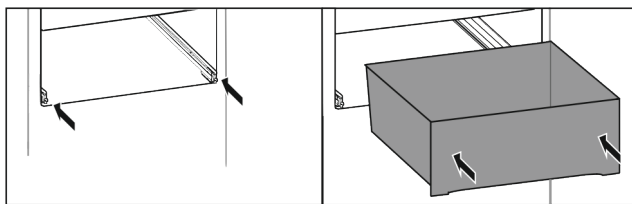


Fig. 30

- ▶ Introduceți șinele.
- ▶ Așezați sertarul pe șine.
- ▶ Inșerați complet până în spate.
- ▷ Extragere completă: Se înclichetează în spate cu zgomot.

Extragere parțială congelator*

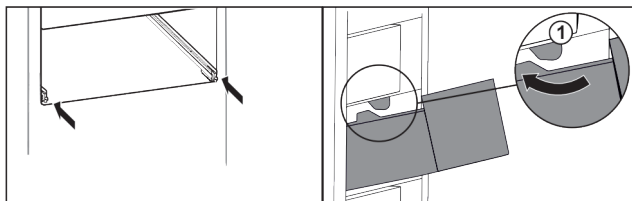


Fig. 31

- ▶ Introduceți șinele.*
- ▶ Ghidați sertarul în jurul opritorului Fig. 31 (1).*
- ▶ Așezați sertarul pe șine.*
- ▶ Inșerați complet până în spate.*

7.7 Capac Fruit & Vegetable-Safe

Capacul compartimentului poate fi scos pentru curățare.

7.7.1 Scoaterea capacului compartimentului*

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Suportul pentru sticle este scos (vezi 7.5 Raft variabil pentru sticle).

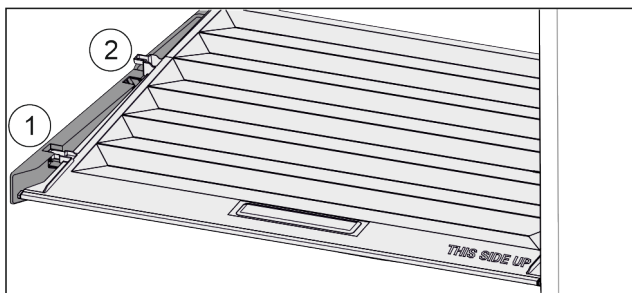


Fig. 32

Dacă sertarele sunt scoase:

- ▶ Trageți capacul în față Fig. 32 (1) până la orificiul din piesele suportului.

- ▶ Ridicați în spate de jos și scoateți Fig. 32 (2) în sus.

7.7.2 Introducerea capacului compartimentului

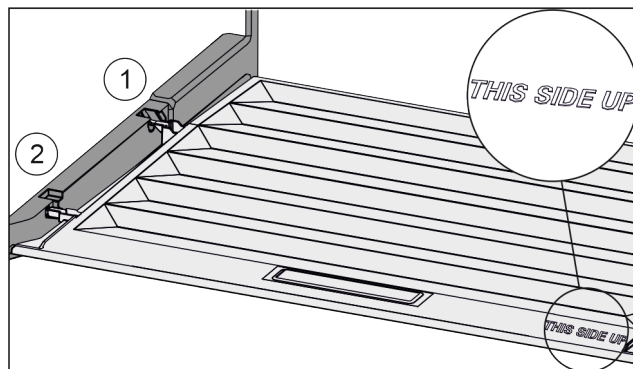


Fig. 33

Dacă inscripția THIS SIDE UP se situează sus:

- ▶ Introduceți nervura capacului prin orificiul suportului posterior Fig. 33 (1) și înclichetați-l în față în suport Fig. 33 (2).
- ▶ Aduceți capacul în poziția dorită (vezi 7.8 Reglarea umidității).

7.8 Reglarea umidității

Puteți regla umiditatea din sertar prin reglarea capacului compartimentului.

Capacul compartimentului se află direct pe sertar și poate fi acoperit de rafturi sau sertare suplimentare.

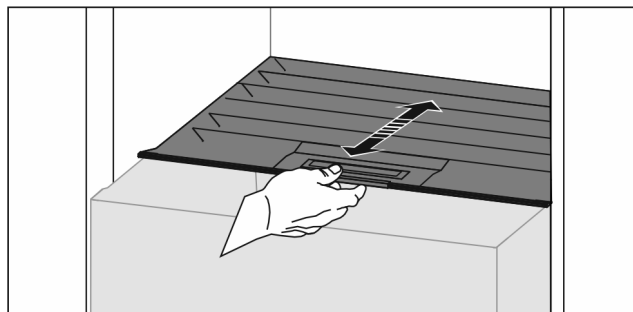


Fig. 34

Umiditate redusă a aerului

- ▶ Deschideți sertarul.
- ▶ Trageți capacul compartimentului în față.
- ▷ La sertarul închis: Fantă între capac și compartiment.
- ▶ Dezactivați HydroBreeze.*
- ▷ Umiditatea aerului din Safe se reduce.

Umiditate ridicată a aerului

- ▶ Deschideți sertarul.
- ▶ Împingeți capacul compartimentului în spate.
- ▷ La sertarul închis: Capacul închide etanș compartimentul.
- ▶ Activați HydroBreeze.*
- ▷ Umiditatea aerului din Safe se mărește.
- Dacă în compartiment este umiditate prea multă:
- ▶ Selectați reglarea «umiditate redusă a aerului».

-sau-

- ▶ Îndepărtați umiditatea cu prosopul.

Indicație

Cu reglajul «umiditate redusă a aerului» compartimentul Fruit & Vegetable-Safe poate fi utilizat și ca Meat & Dairy-Safe.

- ▶ Reglați «umiditatea redusă a aerului».

7.9 HydroBreeze*

HydroBreeze umezește produsele frigorifice și asigură umiditatea în compartiment.

HydroBreeze și rezervorul de apă aferent se află în suportul variabil pentru sticle.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Rezervorul de apă este curățat (vezi 8.3.4 Curățați dotarea) .
- Rezervorul de apă este înclichetat regulamentar.
- Umiditatea este setată la «umiditate ridicată a aerului» (vezi 7.8 Reglarea umidității) .
- HydroBreeze este activat (vezi HydroBreeze*) .

7.9.1 Umplerea rezervorului de apă



AVERTIZARE

Apă murdară!

Otrăviri.

- ▶ Umpleți exclusiv cu apă potabilă.
- ▶ HydroBreeze este dezactivat: Goliți rezervorul de apă.
- ▶ HydroBreeze nu mai este folosit: Goliți rezervorul de apă.

ATENȚIE

Lichide care conțin zahăr!

Deteriorarea HydroBreeze.

- ▶ Umpleți exclusiv cu apă potabilă.

Indicație

Prin utilizarea de apă filtrată, decarbonizată se obține apă potabilă de cea mai bună calitate pentru funcționarea fără defecțiuni a HydroBreeze.

Această calitate a apei poate fi obținută cu un filtru de apă disponibil în comerțul de specialitate.

- ▶ Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă filtrată, decarbonizată.

Rezervorul de apă este încorporat în suportul variabil pentru sticle (vezi 1.3 Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor) .

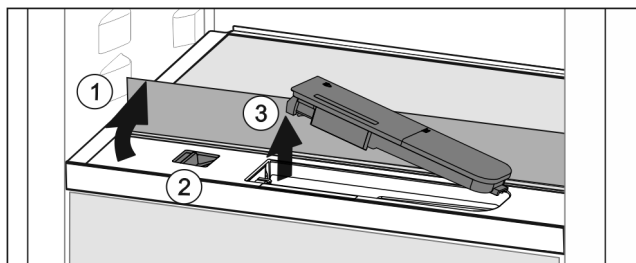


Fig. 35

- ▶ Apăsați pe colțul din spate stânga al plăcii din sticlă frontală.
- ▷ Placa de sticlă se rabatează în față sus.
- ▶ Ridicați placa de sticlă și rabatați în spate până la opritor Fig. 35 (1).
- ▷ Placa de sticlă stă vertical.
- ▶ Împingeți zăvorul Fig. 35 (2) spre stânga.
- ▷ Rezervorul de apă iese din adâncitură.
- ▶ Scoaterea rezervorului de apă Fig. 35 (3).
- ▶ Curățați rezervorul de apă (vezi 8.3.4 Curățați dotarea) .
- Deschizătură unghiulară:
- ▶ Încărcați apă potabilă până la marcaj.
- ▶ Introduceți rezervorul de apă, mai întâi cu partea posterioară, în adâncitură.
- ▶ Coborâți încet partea frontală și apăsați rezervorul.
- ▷ Rezervorul de apă este fixat în poziție.

7.9.2 Dezasamblați rezervorul de apă

Rezervorul de apă poate fi dezasamblat în vederea curățării.

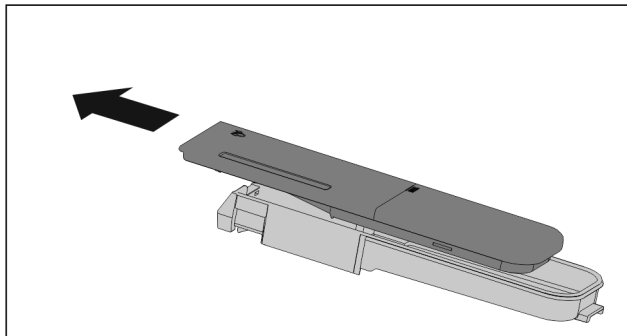


Fig. 36

- ▶ Dezasamblați rezervorul de apă.

7.10 IceMaker*

Der IceMaker este destinat exclusiv pentru obținerea cuburilor de gheață în cantități normale pentru consumul casnic.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții:

- IceMaker este curățat (vezi 8 Întreținere) .
- Sertarul IceMaker este complet introdus.

7.10.1 Producerea cuburilor de gheață

Capacitatea de producție depinde de temperatura de congelare. Cu cât temperatura este mai scăzută, cu atât mai multe cuburi de gheață se pot produce într-un anumit interval de timp.

După ce IceMaker a fost pornit pentru prima dată, poate dura până la 24 de ore, până când se produce primul cub de gheață.

- ▶ Activați funcția IceMaker (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▶ Produceți mai multe cuburi de gheață: Activați funcția MaxIce (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▶ Produceți mai multe cuburi de gheață: Împingeți și scoateți separatorul din sertarul IceMaker.*
- ▶ Distribuți cuburile de gheață uniform în sertar, pentru a spori capacitatea de umplere.
- ▶ Închideți sertarul: IceMaker începe din nou automat cu producția.

Indicație

Dacă este atinsă o anumită înălțime de lucru în sertarul IceMaker, nu se produc alte cuburi de gheață. IceMaker nu umple sertarul până la margine.

7.11 VarioSpace

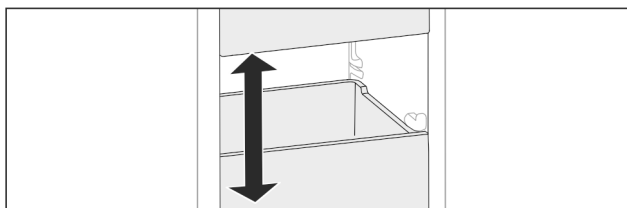


Fig. 37

Puteți extrage sertarele și plăcile de sticlă din aparat. Astfel obțineți spațiu pentru alimente mari precum carnea de pasăre, carnea, porțiile mari de vânat precum și preparatele de panificație înalte. Acestea pot fi astfel congelate întregi și pregătite mai departe.

- ▶ Respectați limitele de încărcare ale sertarelor și plăcilor de sticlă (vezi 9.1 Date tehnice) .

7.12 Accesorii

7.12.1 Cutie pentru unt*

Deschiderea / închiderea cutiei pentru unt

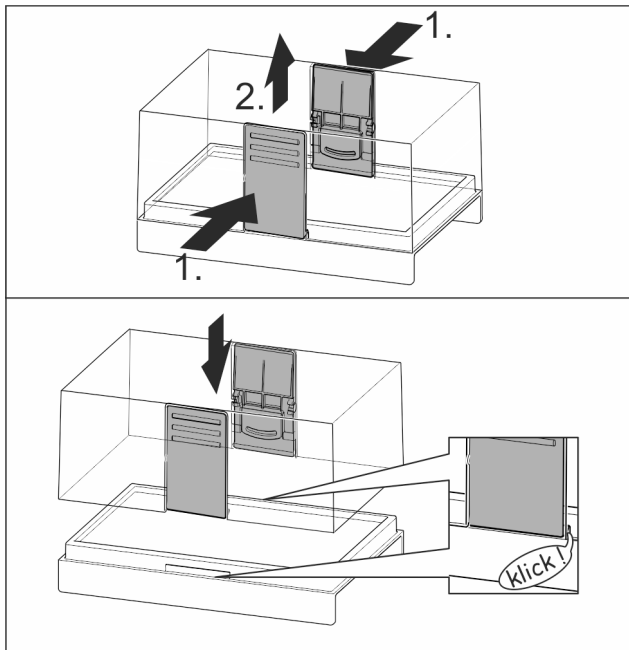


Fig. 38

Dezasamblarea cutiei pentru unt

Cutia pentru unt poate fi dezasamblată în vederea curățării.

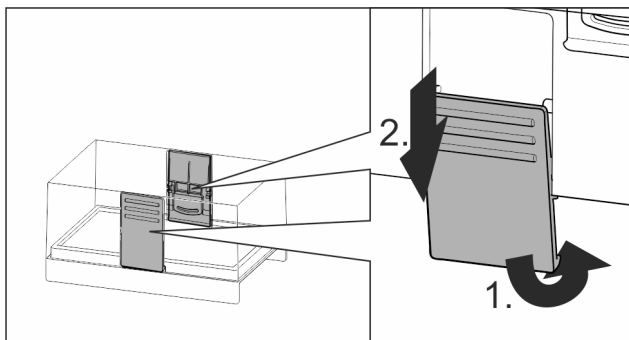


Fig. 39

- ▶ Dezasamblați cutia pentru unt.

7.12.2 Suport pentru ouă*

Suportul pentru ouă este extractibil și inversabil. Cele două piese ale suportului pentru ouă pot fi utilizate pentru a marca diferențe precum data cumpărării.

Utilizarea suportului pentru ouă

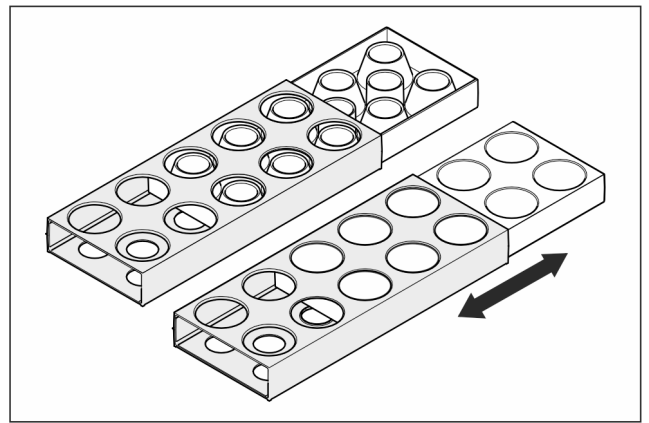


Fig. 40

- ▶ Partea superioară: Depozitați ouăle de găină.
- ▶ Partea inferioară: Depozitați ouă de prepeliță.

7.12.3 Suport pentru sticle*

Utilizarea suportului pentru sticle

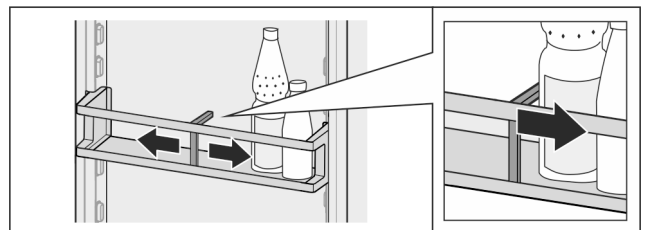


Fig. 41

- ▶ Împingeți suportul de sticle pe sticle.
- ▷ Nu răsturnați sticlele.

Scoaterea suportului pentru sticle

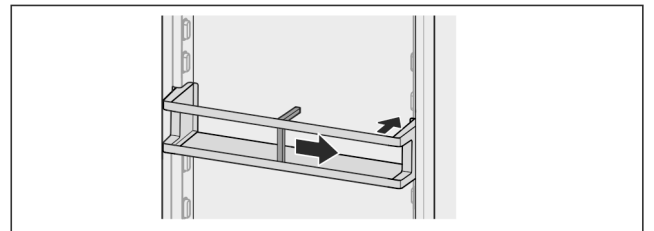


Fig. 42

- ▶ Împingeți suportul pentru sticle complet spre dreapta până la margine.
- ▶ Scoateți spre spate.

7.12.4 FlexSystem*

Utilizarea FlexSystem

Sistemul FlexSystem vă ajută la depozitarea și sortarea alimentelor într-o manieră clară și flexibilă. Permite o împărțire clară pe subcategorii, de exemplu fructe, legume sau perioadă de valabilitate.

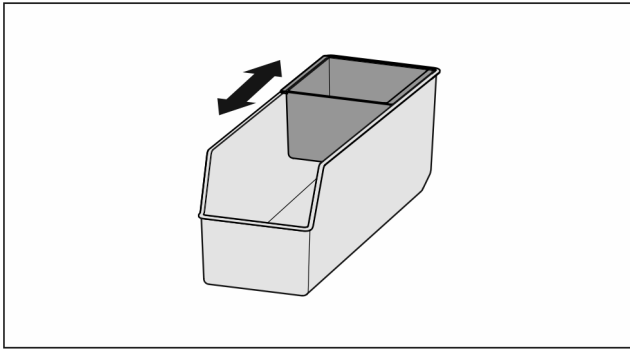


Fig. 43

- ▶ Deplasați învelișul interior.

Scoaterea FlexSystem

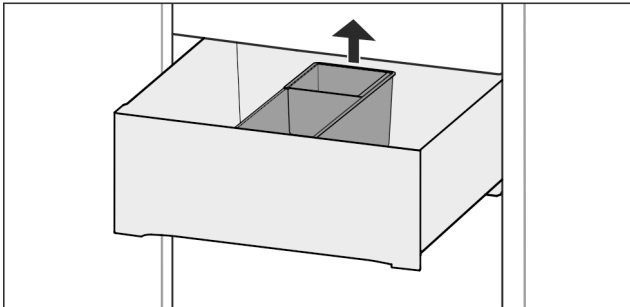


Fig. 44

- ▶ Ridicați FlexSystem spre spate.
- ▶ Scoateți în sus.

Introducerea FlexSystem

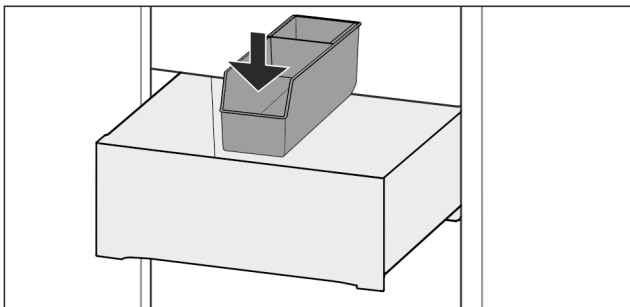


Fig. 45

- ▶ Introduceți FlexSystem mai întâi în față.
- ▶ Coborâți partea din spate.

Dezasamblarea FlexSystem

FlexSystem poate fi dezasamblat în vederea curățării.

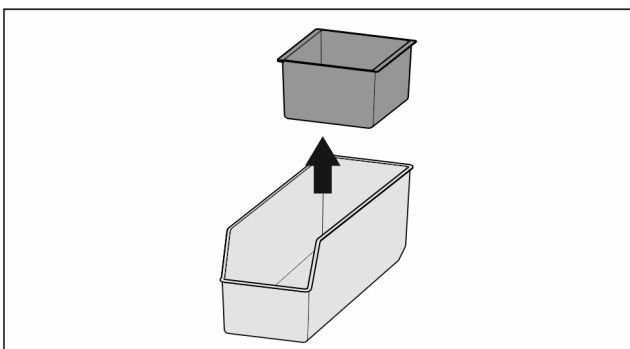


Fig. 46

- ▶ Dezasamblați FlexSystem.

7.12.5 Acumulator de frig

Acumuloarele de frig împiedică o creștere prea rapidă a temperaturii în cazul unei pene de curent.

Cartușele de răcire sunt în sertar.

Utilizarea acumulatorului de frig

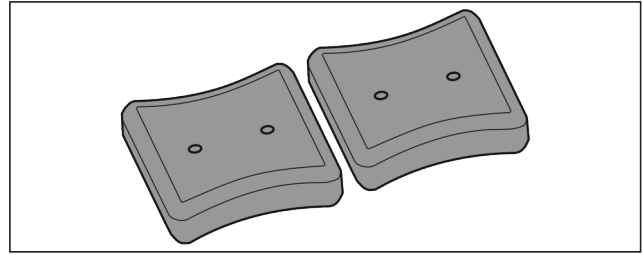


Fig. 47

Dacă acumuloarele de frig sunt înghețate:

- ▶ Așezați în zona superioară, frontală a congelatorului pe produsele congelate.

7.12.6 Tavă pentru cuburi de gheață cu capac*

Utilizarea tăvii pentru cuburi de gheață

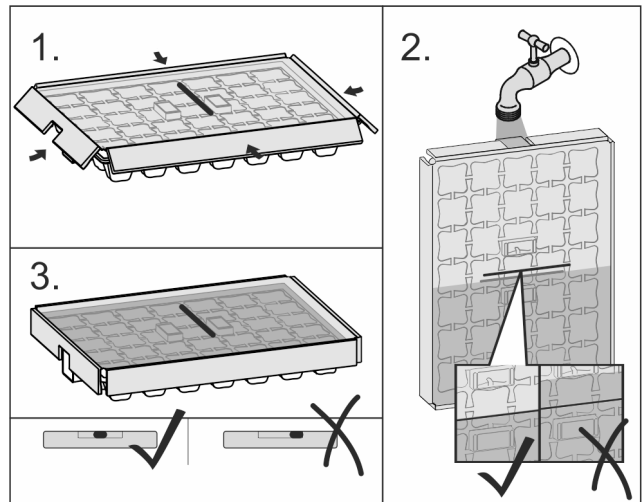


Fig. 48

Dacă apa este înghețată:

- ▶ Țineți scurt recipientul pentru cuburi de gheață sub apă caldă.
- ▶ Demontarea capacului.
- ▶ Rotiți ușor capetele tăvii pentru cuburi de gheață în direcții opuse.
- ▶ Eliberați cuburile de gheață.

Dezasamblarea tăvii pentru cuburi de gheață

Tava pentru cuburi de gheață poate fi dezasamblată în vederea curățării.

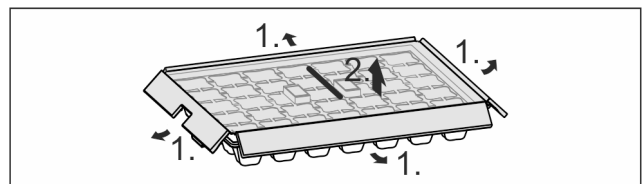


Fig. 49

- ▶ Dezasamblați tava pentru cuburi de gheață.

8 Întreținere

8.1 Filtru de cărbune activ-FreshAir

Filtrul de cărbune activ-FreshAir se află în compartimentul de deasupra ventilatorului.

Acesta asigură o calitate optimă a aerului.

- Schimbați filtrul de cărbune activ la fiecare 6 luni.

Dacă *Reamintirea* este activată, un mesaj solicită pe afișaj schimbarea.

- Filtrul de cărbune activ poate fi eliminat cu gunoii menajer normal.

Indicație

Filtrul de cărbune activ-FreshAir este disponibil în [magazinul de aparatură casnică Liebherr](http://magazinul.de.aparatură.casnică.Liebherr) (home.liebherr.com).

8.1.1 Scoaterea filtrului de cărbune activ-FreshAir

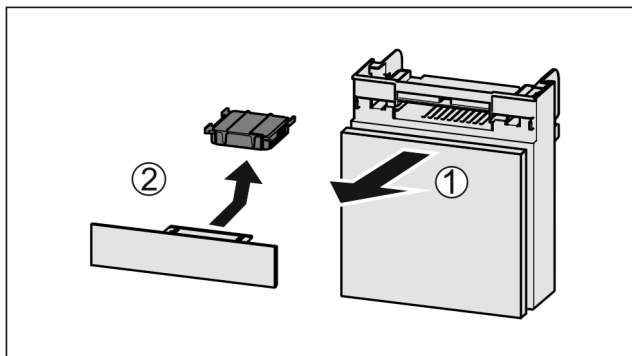


Fig. 50

- ▶ Extrageți Fig. 50 (1) compartimentul către înainte.
- ▶ Scoateți Fig. 50 (2) filtrul de cărbune activ.

8.1.2 Introducerea filtrului de cărbune activ-FreshAir

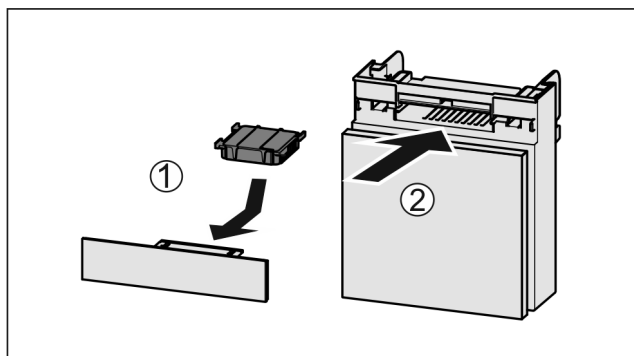


Fig. 51

- ▶ Introduceți Fig. 51 (1) filtrul de cărbune activ după cum se vede în figură.
- ▷ Filtrul de cărbune activ se înclișetează. Dacă filtrul de cărbune activ arată în jos:
 - ▶ Împingeți Fig. 51 (2) compartimentul în interior.
 - ▷ Filtrul de cărbune activ este acum pregătit de funcționare.

8.2 Dezghețarea aparatului

8.2.1 Dezghețarea frigiderului

Dezghețarea se realizează automat. Apa din dezgheț curge prin deschizătura de scurgere și se evaporă.

- ▶ Curățați regulat deschizătura de scurgere (vezi 8.3 Curățarea aparatului).

8.2.2 Dezghețarea congelatorului cu NoFrost

Dezghețarea se realizează automat prin sistemul NoFrost. Umiditatea se depune la vaporizator, unde este dezghețată și evaporată periodic.

Aparatul nu necesită dezghețare.

8.3 Curățarea aparatului

8.3.1 Pregătirea



AVERTIZARE

Pericol de electrocutare!

- ▶ Scoateți ștecherul aparatului de răcire sau întrerupeți alimentarea cu curent.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu

- ▶ Nu deteriorați circuitul de răcire.

- ▶ Goliți aparatul.

8.3.2 Curățarea carcasei

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- ▶ Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.



AVERTIZARE

Pericol de accidentare și deteriorare a aparatului din cauza aburului fierbinte!

Aburul fierbinte poate cauza arsuri și poate deteriora suprafețele.

- ▶ Nu utilizați aparate de curățare cu aburi!

- ▶ Ștergeți carcasa numai cu o lavetă moale, curată. În cazul unui grad de murdărire ridicat, utilizați apă caldă cu un detergent neutru. Suprafețele de sticlă pot fi curățate suplimentar cu un detergent pentru sticlă.

8.3.3 Curățarea compartimentului interior

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- ▶ Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.

- ▶ Suprafețele din plastic: curățați cu mâna cu o cârpă moale, curată, apă caldă și puțin agent de spălare.
- ▶ Suprafețele din metal: curățați cu mâna cu o cârpă moale, curată, apă caldă și puțin agent de spălare.
- ▶ Deschizătura de scurgere Fig. 1 (12): îndepărtați depunerile cu un mijloc ajutător subțire, de ex. bețișoare cu vată.

8.3.4 Curățați dotarea

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- ▶ Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.

Curățarea cu o cârpă moale, curată, apă caldă și puțin agent de spălare:

- VarioSafe*
- Capac Fruit & Vegetable-Safe*
- Sertar
- ▶ Vă rugăm respectați: Nu îndepărtați magnetul de la sertar! Magnetul asigură funcția IceMaker-ului.*
- Separatorul din sertarul IceMaker*
- Raft variabil pentru sticle
- FlexSystem*

Curățare cu o cârpă umedă:

- Șina telescopică
Vă rugăm respectați: Grăsimea din căile de rulare are rol de lubrifiere și nu trebuie îndepărtată!

Curățarea în mașina de spălat 60 °C:

- Suport montat pe ușă
- Suport pentru sticle*
- Raft
- Suprafață de depunere divizibilă
- Piesă de susținere suprafață divizibilă de depunere
- HydroBreeze rezervor de apă și capac rezervor de apă*
- Suport pentru ouă*
- Cutie pentru unt*
- Tavă pentru cuburi de gheață*
- ▶ Demontați dotarea: consultați capitolul respectiv.
- ▶ Curățați dotarea.

8.3.5 Curățarea HydroBreeze*

Curățarea este efectuată la:

- Prima punere în funcțiune
- HydroBreeze este dezactivat mai mult de 48 ore.
- O nouă umplere a rezervorului de apă.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- HydroBreeze este dezactivat (vezi HydroBreeze*).
- Rezervorul de apă este extras și curățat în mașina de spălat vase.
- ▶ Curățați degajarea prin ștergere cu o lavetă umedă.
- ▶ Introduceți rezervorul de apă.
- ▶ Activați HydroBreeze.

8.3.6 Curățarea IceMaker*

IceMaker poate fi curățat în diferite moduri.

Curățarea este efectuată la:

- Prima punere în funcțiune
- În caz de nefolosire mai îndelungată de 5 zile.*

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Sertarul IceMaker este golit.
- Sertarul IceMaker este împins în interior.
- IceMaker este activat (vezi 6.2 Logică de deservire).

La prima punere în funcțiune sau nefolosire mai îndelungată

Curățați IceMaker cu funcția TubeClean.

- ▶ Activați funcția TubeClean (vezi 6.2 Logică de deservire).
- ▶ Extrageți sertarul IceMaker și îndepărtați recipientul.
- ▶ Curățați sertarul IceMaker cu apă caldă și puțin agent de spălare.
- ▶ Împingeți sertarul IceMaker.
- ▷ Producția de cuburi de gheață pornește automat.
- ▶ Eliminați ca deșeu cuburile de gheață produse în primele 24 ore după prima producție de cuburi de gheață.

În funcție de necesarul de curățare

Curățați manual IceMaker.

- ▶ Extrageți sertarul IceMaker și curățați-l cu apă caldă și puțin agent de spălare.
- ▶ Împingeți sertarul IceMaker.
- ▷ Producția de cuburi de gheață pornește automat.

8.3.7 După curățare

- ▶ Ștergeți aparatul și piesele din dotare până la uscare.
- ▶ Racordați și porniți aparatul.
- ▶ Activați SuperFrost (vezi 6.3 Funcții).
- Atunci când temperatura este suficient de scăzută:
- ▶ Introduceți alimentele.
- ▶ Repetați curățarea regulat.

9 Ajutor pentru clienți**9.1 Date tehnice**

Domeniul de temperaturi	
Răcire	3 °C până la 9 °C
BioFresh	0 °C până la 3 °C
Congelare	-26 °C până la -15 °C

Cantitate maximă de congelare / 24h	
Congelator	a se vedea plăcuța de fabricație la «Capacitate de congelare ... /24h»

Masa maximă de încărcare a dotării			
Dotarea	Lățimea aparatului 55 cm (a se vedea instrucțiunile de montaj, Cotele aparatului)	Lățimea aparatului 60 cm (a se vedea instrucțiunile de montaj, Cotele aparatului)	Lățimea aparatului 70 cm (a se vedea instrucțiunile de montaj, Cotele aparatului)
Sertar Congelator	12 kg	12 kg	
Placă din sticlă congelator	35 kg	35 kg	55 kg

Cotă maximă tavă de copt*	
Lățime	466 mm
Adâncime	386 mm
Înălțime	50 mm

Producție de cuburi de gheață*	
Producție de cuburi de gheață / 24 h	La temperatura -18 °C: 1,2 kg cuburi de gheață
Producție maximă de cuburi de gheață / 24 h	Când funcția MaxIce este activă: 1,5 kg cuburi de gheață

Iluminare	
Clasa de eficiență energetică ¹	Sursă de lumină
Acest produs conține o sursă de lumină de clasa de eficiență energetică G	LED

¹ Aparatul poate conține surse de lumină cu diferită clasă de eficiență energetică. Cea mai redusă este indicată.

9.2 Zgomote de funcționare

Aparatul produce în timpul funcționării diferite zgomote de funcționare.

- La **putere de răcire mai redusă** aparatul lucrează cu economie de energie, dar mai mult timp. Volumul este **mai redus**.
- La **putere de răcire mai puternică** alimentele se răcesc mai repede. Volumul este **mai mare**.

Exemple:

- funcții activate (vezi 6.3 Funcții)
- ventilator în funcțiune
- aliment introdus proaspăt

Ajutor pentru clienți

- temperatură ambientală ridicată
- ușă deschisă mult timp

Zgomot	Cauză posibilă	Tip-zgomot
Bolborosit și susur	Agentul frigorific curge în circuitul de răcire.	zgomot normal de lucru
Șuierat și fluierat	Agentul frigorific este injectat în circuitul de răcire.	zgomot normal de lucru
Zumzet	Aparatul răcește. Intensitatea zgomotului depinde de puterea de răcire.	zgomot normal de lucru
Zgomote de sorbire	Ușa cu amortizorul de închidere este deschisă și închisă.	zgomot normal de lucru
Fâșâit și foșnet	Ventilatorul funcționează.	zgomot normal de funcționare
Clic	Componentele sunt pornite și oprite	zgomot normal de comutare
Zdrăgănit și bâzâit	Supapele sau clapetele sunt active.	zgomot normal de comutare

Zgomot	Cauză posibilă	Tip-zgomot	Remediere
Vibrație	structură inadecvată.	Eroare-zgomot	Orientați aparatul prin picioarele de reglare.
Rabatare	Dotare, Obiecte în spațiul interior al aparatului	Eroare-zgomot	Fixați piesele dotării. Lăsați distanță între obiecte.

9.3 Defecțiuni tehnice

Aparatul dumneavoastră este astfel construit și fabricat, încât să garanteze siguranța funcționării și o durată mare de viață. Sollte dennoch während des Betriebes eine Störung auftreten, so prüfen Sie bitte, ob die Störung auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist. În acest caz trebuie să vă calculăm costurile reparației chiar și în perioada de garanție.


Puteți remedia singuri următoarele defecțiuni.

9.3.1 Funcția aparatului

Eroare	Cauză	Remediere
Aparatul nu funcționează.	→ Aparatul nu este pornit.	▶ Porniți aparatul.
	→ Fișa de rețea nu este conectată corect la priza de alimentare.	▶ Verificați ștecherul.
	→ Siguranța prizei de alimentare nu este funcțională.	▶ Verificați siguranța.
	→ Întrerupere de curent	▶ Țineți aparatul închis. ▶ Protejați alimentele: Așezați cartușele de răcire peste alimente sau utilizați un congelator descentralizat, în situația în care întreruperea curentului durează mai mult. ▶ Nu recongelați niciodată alimentele dezghețate.
	→ Fișa nu este conectată corect la aparat.	▶ Verificați fișa aparatului.
Temperatura nu este suficient de scăzută.	→ Ușa aparatului nu este închisă corect.	▶ Închideți ușa aparatului.
	→ Ventilația și aerisirea nu sunt suficiente.	▶ Eliberați grilajul de ventilație și curățați-l.
	→ Temperatura din încăperea este prea mare.	▶ Soluționarea problemei: (vezi 1.4 Domeniul de utilizare a aparatului) .
	→ Aparatul a fost deschis prea des sau o perioadă prea îndelungată.	▶ Așteptați, pentru a vedea dacă temperatura necesară se restabilește de la sine. În caz contrar, adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 9.4 Serviciul de asistență a clienților) .
	→ A fost introdusă o cantitate prea mare de alimente proaspete fără activarea funcției SuperFrost.	▶ Soluționarea problemei: (vezi SuperFrost)
	→ Temperatura este reglată incorect.	▶ Reglați o temperatură mai scăzută și controlați-o după 24 ore.
	→ Aparatul se află prea aproape de o sursă de căldură (cuptor, instalație de încălzire etc.).	▶ Schimbați locul de amplasare al aparatului sau al sursei de căldură.
Garnitura de etanșare a ușii este defectă sau	→ Garnitura de etanșare a ușii se poate înlocui. Ea poate fi schimbată fără alte scule ajutătoare.	▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 9.4 Serviciul de asistență a clienților) .

Eroare	Cauză	Remediere
trebuie înlocuită din alte motive.		
Aparatul este înghețat sau se formează apă de condens.	→ Este posibil ca garnitura de etanșare a ușii să fi alunecat afară din canelură.	▶ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este așezată corect în canelură.
Suprafețele exterioare ale aparatului sunt calde*.	→ Căldura degajată de circuitul de răcire este utilizată pentru prevenirea formării condensului.	▶ Acest lucru este normal.

9.3.2 Dotarea

Eroare	Cauză	Remediere
IceMaker nu se poate conecta.*	→ Aparatul și astfel IceMaker nu sunt racordate.	▶ Racordați aparatul (a se vedea instrucțiunile de montaj).
IceMaker nu produce cuburi de gheață.*	→ IceMaker nu este conectat.	▶ Activați IceMaker.
	→ Sertarul aparatului IceMaker nu este închis corect.	▶ Introduceți corect sertarul.
	→ Racordul de apă nu este deschis.	▶ Deschideți racordul de apă.*
HydroBreeze nu umidifică produsele frigorifice.*	→ HydroBreeze nu este activat.	▶ Activați HydroBreeze.
	→ Nu există apă suficientă în rezervorul de apă.	▶ Umpleți rezervorul de apă.
	→ Se află murdărie înainte de concentrator.	▶ Curățați HydroBreeze.
	→ Rezervorul de apă nu este fixat corect în poziție în adâncitura prevăzută.	▶ Fixați corect în poziție rezervorul de apă.
	→ Capacul Fruit & Vegetable-Safe are setarea «umiditate redusă a aerului».	▶ Setati capacul Fruit & Vegetable-Safe pe «umiditate ridicată a aerului».
Iluminarea interioară nu este aprinsă.	→ Aparatul nu este pornit.	▶ Porniți aparatul.
	→ Ușa a rămas deschisă mai mult de 15 minute.	▶ Iluminarea interioară se întrerupe în mod automat după aprox. 15 minute cu ușa deschisă.
	→ Iluminarea cu LED-uri este defectă sau capacul este deteriorat:	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px;">  <p>AVERTIZARE Pericol de accidentare prin electrocutare! Sub capac se află componente conducătoare de energie electrică. ▶ Iluminarea interioară cu LED-uri trebuie înlocuită sau reparată numai de către serviciul pentru clienți sau de către personal de specialitate calificat în acest scop.</p> </div>

9.4 Serviciul de asistență a clienților

Verificați mai întâi dacă puteți remedia singur defecțiunea (vezi 9 Ajutor pentru clienți) . Dacă nu este cazul, adresați-vă serviciului de asistență a clienților.

Vă rugăm să preluați adresa din broșura atașată «Service-Liebherr».

Scoaterea din funcțiune



AVERTIZARE

Reparație neprofesională!
Vătămări.

- ▶ Lucrările de reparații și intervențiile la aparat și racordul de alimentare cu energie electrică, care nu sunt indicate în mod expres (vezi 8 Întreținere) , trebuie executate exclusiv de către serviciul de asistență a clienților.
- ▶ Înlocuirea unui conductor de racord la rețea deteriorat este permisă numai producătorului sau serviciului de asistență pentru clienți al acestuia sau unei persoane cu calificare similară.
- ▶ În cazul aparatelor cu fișă pentru puteri mici, schimbarea poate fi efectuată de client.

9.4.1 Contactarea serviciului pentru clienți

Asigurați-vă că sunt disponibile următoarele informații despre aparate:

Denumire aparate (model și index)

Nr. service (service)

Nr. serie (S-Nr.)

- ▶ Apelați informațiile despre aparate prin intermediul display-ului (vezi Info) .

-sau-

- ▶ Preluați informațiile despre aparate de pe plăcuța de fabricație (vezi 9.5 Plăcuță de fabricație) .

- ▶ Notați informațiile despre aparat.

- ▶ Înștiințați serviciul pentru clienți: Comunicați eroarea și informațiile despre aparate.

▷ Acest lucru permite o depanare rapidă și precisă.

- ▶ Urmați instrucțiunile serviciului pentru clienți.

9.5 Plăcuță de fabricație

Plăcuța de fabricație se află pe din spate a sertarelor de la partea interioară a aparatelor.

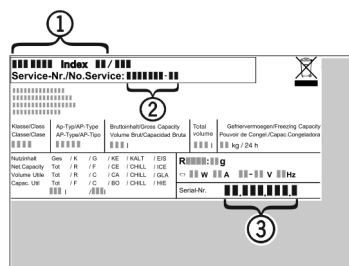


Fig. 52

(1) Denumire aparate

(3) Nr. serie

(2) Nr. service

- ▶ Citiți informațiile de pe plăcuța de fabricație.

10 Scoaterea din funcțiune

- ▶ Goliți aparatul.
- ▶ Dezactivați IceMaker . *
- ▶ Opriți aparatul (vezi 6.4 Reglaje) .
- ▶ Extrageți fișa de rețea.
- ▶ Dacă este necesar, înlăturați fișa aparatului: Extrageți și mișcați concomitent de la stânga spre dreapta.
- ▶ Curățați aparatul (vezi 8.3 Curățarea aparatului) .
- ▶ Lăsați ușa deschisă, pentru a evita apariția mirosurilor neplăcute.

11 Evacuarea aparatului la deșeuri



AVERTIZARE

Pericol de apariție a capcanelor pentru copii!

Înainte de a elimina ca deșeu frigiderul vechi sau combina frigorifică veche:

- ▶ Demontați ușile.
- ▶ Lăsați rafturile în aparat, astfel încât copii să nu poată pătrunde ușor în aparat.

Aparatul conține încă materiale valoroase și trebuie predat la un punct de colectare a deșeurilor nesortate în vederea dezmembrării. Evacuarea la deșeuri a aparatelor uzate trebuie realizată în mod calificat și profesionist, conform normelor și reglementărilor locale în vigoare.



AVERTIZARE

Scăpări de agent frigorific și ulei!

Incendiu. Agentul frigorific utilizat este ecologic, dar inflamabil. Uleiul conținut este, de asemenea, inflamabil. Scăpările de agent frigorific și de ulei se pot aprinde în cazul unei concentrații corespunzător de ridicate și în contact cu o sursă de căldură externă.

- ▶ Nu deteriorați conductele circuitului de agent frigorific și ale compresorului.

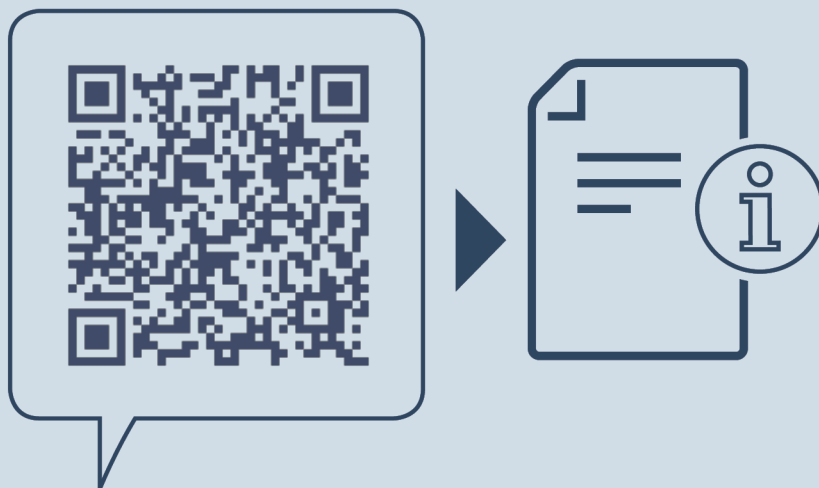
Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific al aparatului uzat în timpul transportului, pentru ca agentul frigorific conținut (specificat pe plăcuța de fabricație (vezi 9.5 Plăcuță de fabricație)) și uleiul să nu se scurgă necontrolat.

Pentru Germania:

La centrele locale de reciclare / materiale valoroase poate fi eliminat ca deșeu aparatul gratuit prin recipiente de colectare de clasa 1. La cumpărarea unui nou frigider / congelator și la o suprafață de vânzare > 400 m² este preluat gratuit aparatul vechi prin intermediul comerțului.

Dezafectați aparatul:

- ▶ Deconectați ștecherul de la priză.
- ▶ Îndepărtați cablul de racord de la aparat.



home.liebherr.com/fridge-manuals

RO Combină frigorifică cu BioFresh

Data emiterii: 20211203
Index-nr. articol: 7080470-00

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien



Instrucțiuni de utilizare

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

Conținut

1	Vedere de ansamblu asupra aparatului.....	2		Atenționare.....	11
1.2	Furnitura de livrare.....	3		Deconectarea aparatului.....	11
1.3	Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor.....	3		6.5 Avertizări.....	11
1.4	Domeniul de utilizare a aparatului.....	3		6.5.1 Mesaj.....	11
1.5	Conformitate.....	4		6.5.2 DemoMode.....	11
1.6	Baza de date EPREL.....	4		7 Dotare.....	12
2	Instrucțiuni generale de siguranță.....	4		7.1 Raft montat pe ușă.....	12
3	Punere în funcțiune.....	5		7.2 Rafturi.....	13
3.1	Pornirea aparatului.....	5		7.3 Raft divizibil.....	13
3.2	Introducerea dotării.....	5		7.4 VarioSafe.....	13
4	Managementul alimentelor.....	6		7.5 Sertare.....	14
4.1	Depozitarea alimentelor.....	6		7.6 Capac EasyFresh-Safe.....	15
4.2	Intervale de depozitare.....	6		7.7 Reglarea umidității.....	15
5	Economisirea energiei.....	6		7.8 Accesoriu.....	16
6	Deservire.....	6		8 Întreținere.....	16
6.1	Elementele de operare și de afișare.....	6		8.1 Filtru de cărbune activ-FreshAir.....	16
6.1.1	Afișaj Status.....	6		8.2 Dezghețarea aparatului.....	17
6.1.2	Navigare.....	6		8.3 Curățarea aparatului.....	17
6.1.3	Symboluri de afișare.....	7		9 Ajutor pentru clienți.....	18
6.2	Logică de deservire.....	7		9.1 Date tehnice.....	18
6.2.1	Activarea / dezactivarea funcției.....	7		9.2 Zgomote de funcționare.....	18
6.2.2	Alegerea valorii funcției.....	7		9.3 Defecțiuni tehnică.....	18
6.2.3	Activarea / dezactivarea setării.....	7		9.4 Serviciul de asistență a clienților.....	19
6.2.4	Alegerea valorii de setare.....	7		9.5 Plăcuță de fabricație.....	20
6.2.5	Apelarea meniului de client.....	8		10 Scoaterea din funcțiune.....	20
6.3	Funcții.....	8		11 Evacuarea aparatului la deșuri.....	20
	5 °C				
		SuperCool.....	8		
		PowerCool.....	8		
6.3.4	Activarea / dezactivarea funcției.....	9			
		HolidayMode.....	9		
		EnergySaver.....	9		
6.4	Reglaje.....	9			
		Limba.....	9		
		Stabilirea conexiunii WLAN.....	9		
		Blocare la introducere.....	10		
		Luminozitate display.....	10		
		Alarmă ușă.....	10		
		Unitate de temperatură.....	10		
		Info.....	10		
		SabbathMode.....	10		
		CleaningMode.....	11		
		D-Value.....	11		

Producătorul lucrează permanent la dezvoltarea tuturor tipurilor și modelelor. Din acest motiv, vă rugăm să înțelegeți că trebuie să ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în ceea ce privește forma, dotarea și tehnica.

Pentru a vă familiariza cu toate avantajele oferite de noul dumneavoastră aparat, vă rugăm să citiți cu atenție indicațiile din prezentul manual de utilizare.

Manualul este valabil pentru mai multe modele, prin urmare sunt posibile unele abateri. Paragrafele care sunt valabile numai pentru anumite aparate sunt marcate cu o steluță (*).

Instrucțiunile de manevrare sunt marcate cu ►, iar rezultatele acțiunii cu ▷.

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt valabile pentru:

R(sd) (d)	52..
SR(sdd)	52..

1 Vedere de ansamblu asupra aparatului

- agent frigorific natural
- circuit frigorific cu consum energetic optimizat
- izolație energoeficientă
- consum redus de energie
- elemente de comandă electronice ergonomice
- funcțiile activate sunt indicate pe afișaj
- Reglajul temperaturii în cadrul clasei de climatizare poate fi controlat independent de temperatura încăperii. Puteți selecta afișarea temperaturii în °F sau în °C.
- capacitate netă de răcire mare
- rafturi din sticlă securizată
- iluminare interioară cu LED-uri puternice
- sunet de avertizare la ușă deschisă
- mânere de transport la toate sertarele mari

Vedere de ansamblu asupra aparatului

- mânere de transport integrate în carcasa aparatului
- role de transport în partea din spate
- ușor de curățat
- amortizor de închidere
- Acest aparat dispune de o funcție SabbathMode, care permite utilizarea aparatului pe durata sărbătorilor religioase. Informații suplimentare găsiți în internet pe pagina Star-K, la adresa www.star-k.org.

- (3) Suprafață de depunere divizibilă
- (4) Suprafață de depunere
- (5) VarioSafe
- (6) Coloană de lumină pe ambele părți cu LED
- (7) Bord cu arbore pentru sticle
- (8) VarioBox
- (9) Suport pentru conserve
- (12) Suport pentru sticle
- (13) Opritorul ușii
- (14) Capac EasyFresh-Safe
- (15) EasyFresh-Safe
- (16) Deschizătură de scurgere
- (17) Plăcuță de fabricație

1.2 Furnitura de livrare

Verificați toate piesele cu privire la daune din timpul transportului. Adresați-vă în caz de plângeri comerciantului și către serviciul pentru clienți (vezi 9.4 Serviciul de asistență a clienților).

Livrarea constă din următoarele piese:

- Aparat individual
- Dotare (în funcție de model)
- Material de montaj (în funcție de model)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- Broșură de service

1.3 Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor

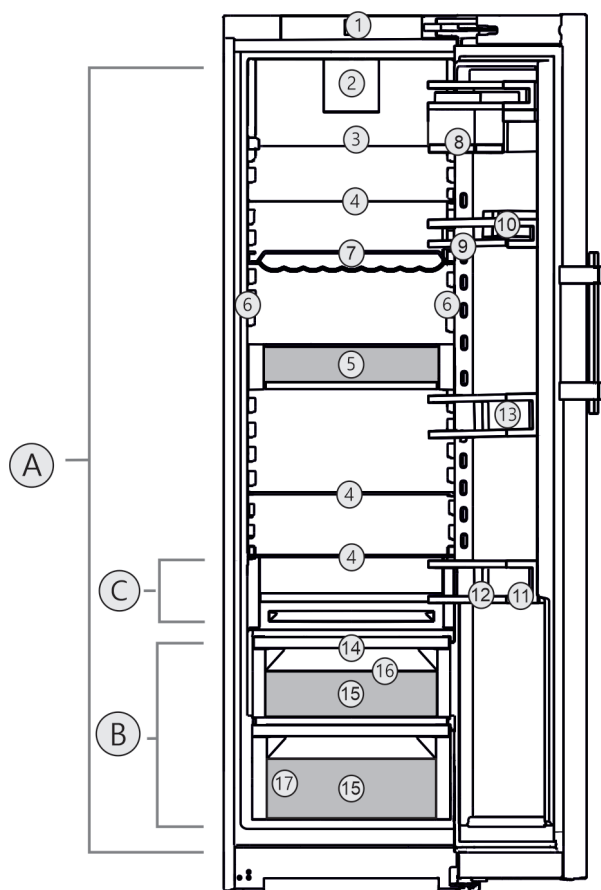


Fig. 1 Reprezentare exemplificativă

Domeniul de temperaturi

- (A) Frigider
- (B) EasyFresh
- (C) Zona cea mai rece

Dotarea

- (1) Elemente de operare și afișare
- (2) Ventilator cu filtrul cu cărbune activ FreshAir
- (10) Cutie pentru unt
- (11) Raft pentru sticle

Indicație

- Rafturile, sertarele sau coșurile sunt amplasate în starea de livrare pentru o eficiență energetică optimă. Modificările dispunerii în cadrul posibilităților de inserare existente, de ex. ale polițelor în frigider, nu au însă nicio efect asupra consumului de energie.

1.4 Domeniul de utilizare a aparatului

Utilizarea conformă cu destinația

Aparatul este destinat exclusiv răcirii alimentelor în domeniul casnic sau asemănător celui casnic. Acesta include, de exemplu, utilizarea

- în bucătării personale, pensiuni cu mic dejun inclus,
- de către oaspeți în casele de oaspeți, hoteluri, moteluri și alte spații de cazare,
- în serviciile de catering și alte servicii similare în comerțul cu ridicata.

Aparatul nu este adecvat pentru înghețarea alimentelor.

Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea ca aparat încorporat.

Orice alt tip de utilizare este interzis.

Modalitățile de utilizare eronate previzibile

Următoarele modalități de utilizare sunt explicit interzise:

- Depozitarea și răcirea medicamentelor, a plasmei sanguine, a preparatelor de laborator sau a altor materiale și produse asemănătoare care intră sub incidența directivei pentru produse medicale 2007/47/CE
- Exploatarea în domenii cu pericol de explozie
- Exploatarea pe suporturi mobile cum ar fi vapoare, transport pe șine sau avioane

Utilizarea abuzivă a aparatului poate cauza deteriorarea produselor depozitate sau alterarea acestora.

Clasele de climă

Aparatul este proiectat, în funcție de clasa de climă, pentru utilizarea între anumite limite de temperatură a mediului înconjurător. Clasa de climă corespunzătoare aparatului dumneavoastră este indicată pe marca de fabricație.

Instrucțiuni generale de siguranță

Indicație

► Pentru a asigura o funcționare optimă, respectați temperaturile ambiante indicate.

Clasa de climă	pentru temperaturi ale mediului înconjurător de
SN	10 °C până la 32 °C
N	16 °C până la 32 °C
ST	16 °C până la 38 °C
T	16 °C până la 43 °C

1.5 Conformitate

Etanșeitatea circuitului de agent frigorific este verificată. Aparatul corespunde atât reglementărilor de securitate în vigoare, cât și directivelor 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE, 2010/30/UE și 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.Liebherr.com

1.6 Baza de date EPREL

Începând cu 1 martie 2021 informațiile referitoare la identificarea consumului de energie și cerințele pentru ecodesign se găsesc în baza de date a produselor (EPREL). Sub următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> ajungeți la baza de date a produselor. Aici vi se solicită introducerea identificatorului modelului. Identificarea modelului se găsește pe plăcuța de fabricație.

2 Instrucțiuni generale de siguranță

Pericole pentru utilizator:

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii, precum și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu dispun de experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele rezultate. Copiii nu trebuie se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie executate de către copii nesupravegheați. Copiii cu vârsta între 3-8 ani au permisiunea de a încărca și descărca aparatul. Copiii cu vârsta de sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de aparat, dacă acesta nu este supravegheat în permanență.
- Atunci când deconectați aparatul de la rețeaua electrică, apucați întotdeauna de ștecher. Nu trageți de cablu.
- În caz de defecțiune, scoateți ștecherul din priză sau deconectați siguranța.
- Nu deteriorați cablul de conectare la rețeaua electrică. Nu folosiți aparatul cu un cablu de conectare la rețea defect.
- Reparațiile și intervențiile asupra aparatului trebuie executate numai de către serviciul

de asistență a clienților sau alt personal de specialitate cu calificare corespunzătoare.

- Montați, conectați și evacuați aparatul la deșeurile numai în conformitate cu indicațiile din manual.
- Păstrați cu grijă prezentele instrucțiuni și transmiteți-le următorului posesor, dacă este cazul.

Pericol de incendiu:

- Agentul frigorific utilizat (specificații pe marca de fabricație) este ecologic, dar inflamabil. Agentul frigorific scurs se poate aprinde.
 - Nu deteriorați conductele circuitului de răcire.
 - Nu umblați cu surse de foc în interiorul aparatului.
 - Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului (de exemplu aparate de curățare cu aburi, aparate de încălzire, aparate de preparare a înghețatei etc.).
 - Dacă există scurgeri de agent de răcire: Îndepărtați orice flacără sau sursă de foc din apropierea locului de scurgere. Aerisiți bine încăperea. Anunțați serviciul de asistență a clienților.
- Nu depozitați în aparat substanțe explozive sau doze de spray cu substanțe inflamabile, ca de exemplu butan, propan, pentan etc. Dozele de spray respective pot fi recunoscute după conținutul sau simbolul flăcării imprimat pe acestea. Eventualele gaze degajate se pot aprinde din cauza componentelor electrice.
- Nu amplasați în apropierea aparatului lumânări aprinse, lămpi sau alte obiecte cu flacără deschisă, pentru a evita incendierea aparatului.
- Depozitați băuturile alcoolice sau alte recipiente care conțin alcool numai dacă sunt astupate etanș. Eventualul alcool degajat se poate aprinde din cauza componentelor electrice.

Pericol de cădere și răsturnare:

- Nu utilizați soclurile, sertarele, ușile etc. pe post de treaptă sau ca punct de sprijin. Acest lucru este valabil în special pentru copii.

Pericol de toxiinfecție alimentară:

- Nu consumați alimentele depozitate peste termen.

Pericol de degerare, senzații de amorțeală și dureri:

- Evitați contactul de prelungit al pielii cu suprafețe reci sau cu produse refrigerate/congelate sau luați măsuri de protecție, de exemplu folosiți mănuși.

Pericol de rănire și de deteriorare:

- Aburul fierbinte poate produce vătămări. Nu utilizați pentru dezghețare aparate electrice de încălzire sau curățare cu abur, flacăra deschisă sau spray-uri dejivrante.
- Nu îndepărtați gheața cu obiecte ascuțite.

Pericol de strivire:

- La deschiderea și închiderea ușii, nu introduceți mâna în balama. Degetele pot fi prinse.

Simboluri pe aparat:



Simbolul se poate afla pe compresor. Acesta se referă la uleiul din compresor și atrage atenția asupra pericolului următor: În caz de ingerare și pătrundere în căile respiratorii poate provoca decesul. Această indicație are semnificație numai pentru reciclare. În regimul de funcționare normal nu există niciun pericol.



Simbolul se află la compresor și semnaleză pericolul de substanțe inflamabile. Nu îndepărtați eticheta autocolantă.



Acesta sau o etichetă autocolantă similară se poate găsi pe partea din spate a aparatului. El se referă la panouri din spumă din ușa și/sau carcasă. Această indicație are semnificație numai pentru reciclare. Nu îndepărtați eticheta autocolantă.

Respectați instrucțiunile specifice din capitolele corespunzătoare:

	PERICOL	marchează o situație de pericol imediat, care va cauza vătămări corporale grave sau mortale dacă nu este evitată.
	AVERTIZAR E	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale grave sau mortale dacă nu este evitată.
	PRECAUȚIE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale ușoare sau medii dacă nu este evitată.
	ATENȚIE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza pagube materiale dacă nu este evitată.
	Indicație	marchează indicații și sfaturi utile.

3 Punere în funcțiune

3.1 Pornirea aparatului

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Aparatul este instalat și racordat corespunzător instrucțiunilor de montaj.
- Toate benzile adezive, foliile adezive și de protecție, precum și siguranțele de transport din și de la aparat sunt îndepărtate.
- Toate inserturile publicitare din sertare sunt extrase.
- Pornirea aparatului în afișaj.

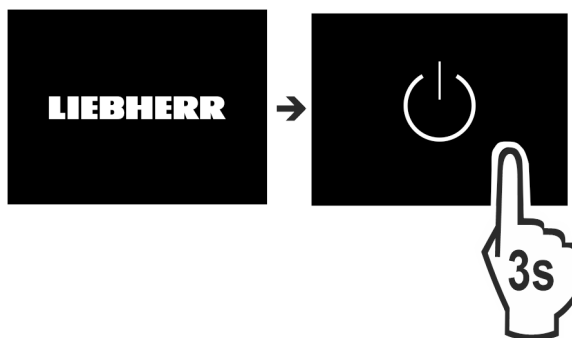


Fig. 2

- După conectarea aparatului alegeți limba națională.

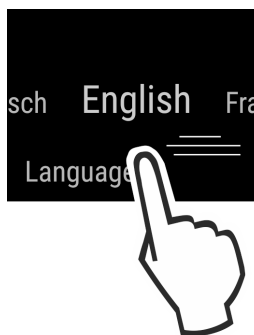


Fig. 3

- În continuare este afișat ecranul de stare.
- Dacă DemoMode este afișat împreună cu ecranul albastru după conectarea aparatului, poate fi dezactivat DemoMode în intervalul următoarelor 5 minute.

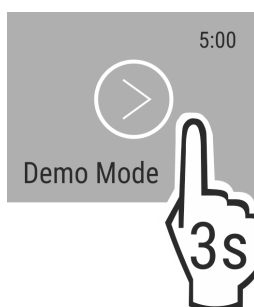


Fig. 4

- Apăsați DemoMode timp de 3 secunde.
- ▷ DemoMode este dezactivat.

Indicație

Producătorul recomandă:

- Așezați alimentele: așteptați aprox. 6 ore, până când este atinsă temperatura setată.

3.2 Introducerea dotării

- Introduceți dotarea atașată, pentru a utiliza Optim aparatul.
- Achiziționați cutia SmartDevice și introduceți-o (a se vedea <https://smartdevice.liebherr.com/install>).
- Instalați aplicația SmartDevice (a se vedea <https://apps.home.liebherr.com/>).

Indicație

Accesoriiile pot fi achiziționate din [magazinul de aparatură casnică](http://magazinul.de.aparatură.casnică) (home.liebherr.com).

4 Managementul alimentelor

4.1 Depozitarea alimentelor



AVERTIZARE

Pericol de incendiu

- ▶ Nu utilizați aparate electrice în spațiul de alimente al aparatului, dacă nu au fost recomandate de producător.

Indicație

Consumul de energie crește și puterea de răcire scade atunci când ventilația nu este suficientă.

- ▶ Mențineți întotdeauna libere fantele.

La depozitarea alimentelor, respectați întotdeauna următoarele:

- Fantele de aer de pe peretele interior din spate sunt libere.
- Fantele de aer de la ventilator sunt libere.
- Alimentele sunt bine ambalate.
- Alimentele care preiau sau degajă ușor miros sau aromă, se află în recipiente sau vase închise sau acoperite.
- Depozitați întotdeauna carnea crudă sau peștele în recipiente curate, închise, astfel încât să nu fie atinse alte alimente sau să nu poată picura pe acestea.
- Lichidele se află în recipiente închise.
- Depozitați alimentele distanțate unele de altele, pentru ca aerul să poată circula bine.

Indicație

Nerespectarea acestor prevederi poate conduce la alterarea alimentelor.

4.1.1 Frigider

Prin circulația naturală a aerului, se formează diferite zone de temperatură.

Disponerea alimentelor:

- ▶ În zona superioară și în zona ușii: Unt și brânză, conserve și tuburi.
- ▶ În zona cea mai rece Fig. 1 (C): Alimente perisabile, precum mâncăruri, produse din carne și mezeluri
- ▶ Pe raftul cel mai de jos: Carne crudă sau pește

4.1.2 EasyFresh-Safe

Compartimentul este adecvat pentru alimente neambalate, cum ar fi fructe și legume.

Umiditatea aerului depinde de conținutul de umiditate al produselor de răcit introduse, precum și de frecvența de deschidere. Puteți regla umiditatea aerului.

Disponerea alimentelor:

- ▶ Introduceți fructe și legume neambalate.
- ▶ Umiditate prea mare: Reglați umiditatea aerului (vezi 7.7 Reglarea umidității).

4.2 Intervale de depozitare

Perioadele de depozitare indicate reprezintă valori orientative.

În cazul alimentelor cu termenul de garanție specificat este valabilă întotdeauna data indicată pe ambalaj.

4.2.1 Frigider

Este valabil termenul de valabilitate specificat pe ambalaj.

5 Economisirea energiei

- Aveți grijă să fie asigurate întotdeauna o ventilație și o aeri-sire corespunzătoare. Nu acoperiți orificiile, respectiv grilele de ventilație.
- Mențineți întotdeauna liberă fanta de ventilație.
- Nu amplasați aparatul în spații expuse direct la radiația solară, lângă mașina de gătit, instalația de încălzire sau alte asemenea.
- Consumul de energie depinde de condițiile de amplasare, de ex. de temperatura mediului ambiant (vezi 1.4 Domeniul de utilizare a aparatului). La o mai ridicată a mediului, consumul de energie se poate mări.
- Deschideți aparatul cât mai puțin timp posibil.
- Cu cât temperatura reglată este mai scăzută, cu atât mai mare va fi consumul de energie.
- Sortați alimentele: home.liebherr.com/food.
- Păstrați toate alimentele bine ambalate și acoperite. Se evită formarea de chiciură.
- Scoateți alimentele numai pentru perioada strict necesară, pentru a evita încălzirea excesivă a acestora.
- Introducerea alimentelor calde: lăsați-le mai întâi să se răcească până la temperatura camerei.
- În cazul unor perioade de concediu mai lungi, utilizați HolidayMode (vezi HolidayMode).

6 Deservire

6.1 Elementele de operare și de afișare

Display-ul permite o perspectivă generală rapidă asupra setării temperaturii și asupra stării funcțiilor și setărilor. Operarea funcțiilor și setărilor se realizează fie prin activare / dezactivare sau prin selectarea unei valori.

6.1.1 Afișaj Status

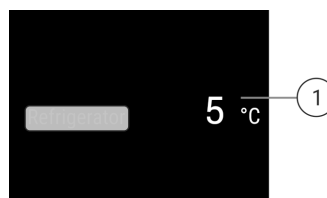


Fig. 5

- (1) Indicator de temperatură frigider

6.1.2 Navigare

Accesul la funcțiile individuale îl obțineți prin navigarea în meniu. După confirmarea unei funcții sau setări se emite un semnal sonor. Dacă nu se realizează o selectare după 10 s, afișajul se schimbă la afișajul Status.

Operarea aparatului se realizează prin glisarea și confirmarea pe afișaj:

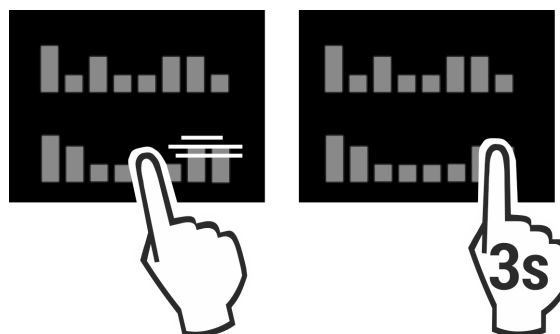



Fig. 6

Înapoi:






- Confirmați selectarea în submeniu. Afișajul schimbă înapoi în meniu.
- Selectați . Afișajul schimbă înapoi la funcție / setare.

Înapoi la afișajul Status:

- Închideți și deschideți ușa.
- Așteptați 10 s. Afișajul schimbă la afișajul Status.

6.1.3 Simboluri de afișare





Simbolurile de afișare oferă informații despre starea actuală a aparatului.

Simbol	Starea aparatului
	Standby Aparatul sau zona de temperatură este deconectată.
	Numărul care pulsează Aparatul funcționează. Temperatura pulsează până când este atinsă valoarea setată.
	
	Simbol care pulsează Aparatul funcționează. Este efectuată setarea.
	

6.2 Logică de deservire

6.2.1 Activarea / dezactivarea funcției

Următoarele funcții pot fi activate / dezactivate:


Simbol	Funcție
	SuperCool ^x
	PowerCool ^x
	HolidayMode
	EnergySaver

^x Dacă este activă funcția, aparatul funcționează cu o putere mai mare. Astfel zgomotele de lucru ale aparatului pot fi mai puternice provizoriu și se mărește consumul de energie.

- ▶ Glisați spre stânga pe afișaj, până când este afișată funcția.
- ▶ Confirmați funcția selectată prin atingerea scurtă.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare în meniu.
- ▷ Funcția este activată / dezactivată.

6.2.2 Alegerea valorii funcției

La următoarele funcții poate fi setată o valoare în submeniu:

Simbol	Funcție
	Setarea temperaturii
	Deconectarea / conectarea zonei de temperatură

- ▶ Glisați spre stânga pe afișaj, până când este afișată funcția.
- ▶ Confirmați funcția selectată prin atingerea scurtă.
- ▶ Prin glisarea pe afișaj selectați valoarea de setare.

Setarea temperaturii








- ▶ Confirmați valoarea selectată prin atingerea scurtă.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Afișajul se schimbă la albastru în starea activată.
- ▷ Display-ul schimbă înapoi în meniu.


Conectarea/deconectarea zonei de temperatură

- ▶ Apăsăți Confirmare timp de 3 secunde.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Display-ul schimbă înapoi la afișajul de stare.

6.2.3 Activarea / dezactivarea setării

Următoarele setări pot fi activate / dezactivate:

Simbol	Setare
	WiFi ¹
	Blocare la introducere ²
	SabbathMode ²
	Cleaning Mode ²
	Atenționări ¹
	Resetare ²
	Deconectare ²

- ▶ Glisați spre stânga pe afișaj, până când sunt afișate setările .
- ▶ Confirmați setările prin atingere.
- ▶ Glisați până când se afișează setarea dorită.

Activați setarea ¹ (shortpress)


- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare în meniu.
- ▷ Setarea este activată / dezactivată.

Activați setarea ² (longpress)

- ▶ Apăsăți selectarea pentru confirmare timp de 3 secunde.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare în meniu.
- ▷ Display-ul se modifică.

6.2.4 Alegerea valorii de setare

La următoarele setări poate fi setată o valoare în submeniu:

Simbol	Setări
	Luminozitate

Deservire

Simbol	Setări
	Alarmă uşă
	Unitate temp.
	Limba

- ▶ Glisaţi spre stânga pe afişaj, până când sunt afișate setările
- ▶ Confirmați setările prin atingere.
- ▶ Glisați până când se afișează setarea dorită.
- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▶ Prin glisarea pe afişaj selectați valoarea de setare dorită.
- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare scurt în submeniu.
- ▷ Display-ul schimbă înapoi în meniu.

6.2.5 Apelarea meniului de client

Următoarele setări pot fi apelate în meniul de client:

Simbol	Funcție
	D-Value ¹
	Software

- ▶ Glisați spre stânga pe afişaj, până când sunt afișate setările
- ▶ Confirmați setările prin atingere.
- ▶ Glisați până când apare informația aparatului pe afişaj.
- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▶ Apelați meniul de client: Introduceți codul numeric 151.
- ▶ Glisați în meniul de client până când se afișează setarea dorită.

Selectați valoarea ¹

- ▶ Pentru confirmare atingeți scurt.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare scurt pe display.
- ▷ Display-ul schimbă înapoi în meniu.

Activați setarea ²

- ▶ Pentru confirmare apăsați afişajul timp de 3 secunde.
- ▷ Semnalul sonor de confirmare sună.
- ▷ Starea apare pe display.
- ▷ Simbolul pulsează cât timp funcționează aparatul.

6.3 Funcții

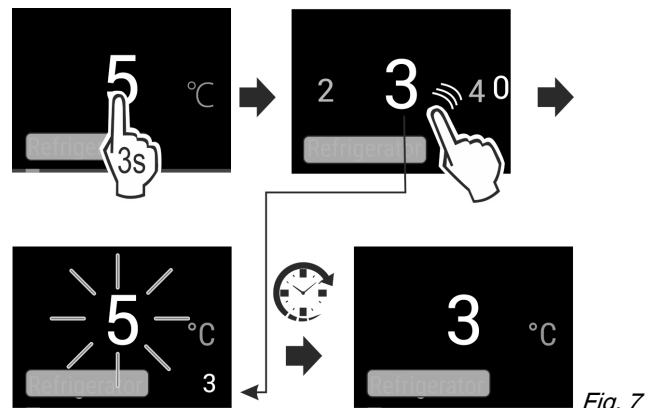
Temperatură

Temperatura depinde de următorii factori:

- frecvența deschiderii ușii
- durata deschiderii ușii
- temperatura ambientală de la locația de montare
- tipul, temperatura și cantitatea alimentelor

Zona de temperatură	Setare recomandată
Frigider	5 °C

Setarea temperaturii



- ▶ Setati valoarea. (vezi 6.2 Logică de deservire)
- ▷ Temperatura setată este afișată dreapta jos pe display.

SuperCool

Cu această funcție activați puterea maximă de răcire a frigiderului. Puteți obține astfel temperaturi de răcire mai scăzute.

Funcția se referă la frigider *Fig. 1 (A)*

Mod de utilizare:

- Răciți rapid cantitățile mari de alimente.

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Introduceți produsele în frigider: Activați funcția la introducerea produselor.
- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .

Funcția este dezactivată automat. Apoi aparatul continuă să funcționeze în regim normal. Temperatura se reglează la valoarea setată.

PowerCool

Cu această funcție rezultă o stratificare optimă a temperaturii pentru răcirea alimentelor dumneavoastră.

Funcția se referă la frigider *Fig. 1 (A)*.

Mod de utilizare:

- la o temperatură ridicată a încăperii (începând cu aprox. 35 °C)
- la umiditate ridicată a aerului, de ex. în zilele de vară
- la depozitarea produselor umede, pentru evitarea formării de condens în compartimentul interior

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .

Indicație

Ventilatorul poate funcționa și cu funcția dezactivată. El asigură astfel o repartizare optimă a temperaturii în aparat.

- ▷ Funcție activată: Consumul de energie al aparatului este ridicat nesemnificativ.

Această funcție oferă o colecție de funcții și setări speciale, care sunt folosite în timpul unei petreceri.

Următoarele funcții sunt activate:

- SuperCool

Toate funcțiile pot fi setate flexibil și individual. Modificările sunt respinse, dacă este dezactivată funcția.

6.3.4 Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .
 - ▷ Activat: Toate funcțiile sunt activate concomitent.
 - ▷ Dezactivat: Temperaturile setate în prealabil sunt restabile.
- După 24 ore este dezactivată automat funcția.



HolidayMode

Această funcție asigură un consum de energie minim pe parcursul unei absențe mai îndelungate. Temperatura frigiderului ca fi setată pe 15 °C și afișată pe ecranul de status când este atinsă.

Mod de utilizare:

- Economisiți energie pe parcursul unei absențe mai îndelungate.
- Evitarea mirosurilor neplăcute, precum și a formării mucegaiului pe parcursul unei absențe mai îndelungate.

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Goliți complet frigiderul.
- ▶ Activați / dezactivați. (vezi 6.2 Logică de deservire)
- ▷ Activat: Temperatura de răcire este ridicată.
- ▷ Dezactivat: temperatura setată în prealabil va fi restabilită.



EnergySaver

Această funcție scade consumul de energie. Dacă activați această funcție, temperatura de răcire crește.

Zona de temperatură	Setare recomandată	Temperatură cu EnergySaver activ
5 °C Frigider	5 °C	7 °C

Mod de utilizare:

- Economisiți energie.

Activarea / dezactivarea funcției

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Activat: În toate zonele de temperatură sunt reglate temperaturi mai ridicate.
- ▷ Dezactivat: Temperaturile setate în prealabil sunt restabile.

6.4 Reglaje



Limba

Cu această setare se poate seta limba afișajului.

Următoarele limbi pot fi selectate:

- Germană
- Engleză
- Franceză
- Spaniolă
- Italiană
- Olandeză
- Cehă
- Poloneză
- Portugheză

- Rusă
- Chineză

Activarea / dezactivarea setării

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .



Stabilirea conexiunii WLAN

Această setare permite stabilirea conexiunii aparatului la internet. Conexiunea este controlată prin cutia SmartDevice. Aparatul poate fi integrat apoi prin SmartDevice-App într-un SmartHome-System. Prin SmartDevice-App și alte rețele partener care sunt compatibile pot fi utilizate, suplimentar, posibilități extinse de opțiuni și setare.

Indicație

Cutia SmartDevice este disponibilă în [magazinul de aparatură casnică Liebherr](https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html) (<https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html>).

Informații suplimentare referitoare la disponibilitate, condițiile necesare și opțiunile individuale găsiți pe internet la <https://smartdevice.liebherr.com/install>.

Mod de utilizare:

- Operați aparatul prin SmartDevice-App sau prin rețelele partener care sunt compatibile.
- Utilizați funcții și setări extinse.
- Interogați starea actuală a aparatului prin SmartDevice-App.

- Cutia SmartDevice este achiziționată și utilizată (a se vedea <https://smartdevice.liebherr.com/install>).
- Aplicația SmartDevice este instalată (a se vedea <https://apps.home.liebherr.com/>).

Stabilirea conexiunii

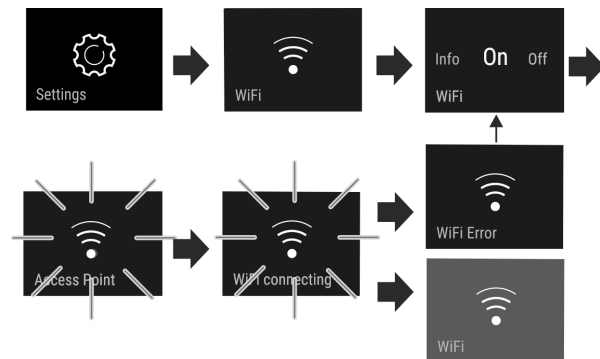


Fig. 8

- ▶ Activați setarea (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Conexiunea se stabilește: Apare Connecting. Simbolul pulsează.
- ▷ Conexiunea este stabilită: Apare WiFi, afișajul devine albastru.
- ▷ Conexiunea a eșuat: Apare WiFi Error.

Separarea conexiunii

- ▶ Dezactivați setarea (vezi 6.2 Logică de deservire) .

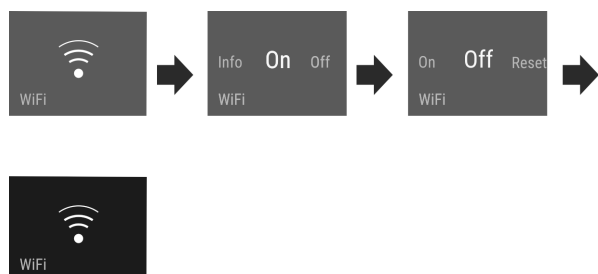



Fig. 9

Deservire



Conexiunea este întreruptă: Simbolul  este vizibil în permanență.

Resetarea conexiunii

► Restabiliți setările (vezi 6.2 Logică de deservire) .

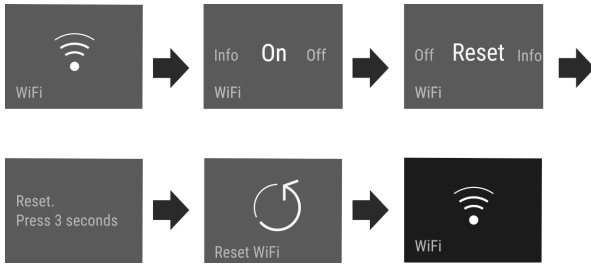


Fig. 10

► Conexiunea, precum și alte setări sunt resetate la starea de livrare.



Blocare la introducere

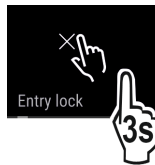
Această setare împiedică operarea involuntară a aparatului, de ex. de către copii.

Mod de utilizare:

- Evitați modificarea involuntară a setărilor și funcțiilor.
- Evitați deconectarea involuntară a aparatului.
- Evitați setarea involuntară a temperaturii.

Activarea / dezactivarea setării

► Activați / dezactivați. (vezi 6.2 Logică de deservire)



Luminozitate display

Această setare permite setarea treptată a luminozității display-ului.

Se pot seta următoarele trepte de luminozitate:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

Selectarea setării

► Setări valoarea (vezi 6.2 Logică de deservire) .



Alarmă ușă

Această setare permite setarea timpului, până când alarma ușii (vezi Închiderea ușii) emite semnal sonor.

Pot fi setate următoarele valori:

- 1 min
- 2 min
- 3 min
- Oprit

Selectarea setării

► Setări valoarea (vezi 6.5 Avertizări) .



Unitate de temperatură

Această setare face posibilă schimbarea unității de temperatură Celsius - Fahrenheit.

Selectarea setării

► Setări valoarea (vezi 6.2 Logică de deservire) .




Info

Această setare permite citirea informațiilor aparatului, precum și accesul la meniul de client.

Următoarele informații pot fi citite:

- Nume model
- Index
- Număr de serie
- Număr de service

Interogarea informațiilor aparatului

- Glisați pe afișaj, până când sunt afișate setările .
- Confirmați afișajul.
- Glisați pe afișaj, până când este afișată informația.
- Citiți informațiile aparatului.



SabbathMode

Această setare îndeplinește cerințele religioase cu privire la saba, resp. zilele libere evreiești. Dacă este activat SabbathMode, unele funcții ale sistemului electronic de comandă sunt deconectate. Astfel puteți utiliza aparatul, fără a provoca o activitate a aparatului.

O listă despre aparatele certificate Star-K se găsește la www.star-k.org/appliances.



AVERTIZARE

Pericol de toxinfecție alimentară!

Dacă apare o cădere de rețea în timp ce este activat SabbathMode, acest mesaj nu este memorat. După remedierea defecțiunii rețelei, aparatul continuă să funcționeze în SabbathMode. După încheierea acestuia, nu se emite niciun mesaj referitor la căderea de rețea la indicatorul de temperatură.


Dacă a apărut o cădere a rețelei pe parcursul SabbathMode:

- Verificați calitatea alimentelor. Nu consumați alimentele dezghețate!

Comportamentul aparatului, dacă este activat SabbathMode:

- Afișajul Status indică în permanență SabbathMode.
- Display-ul este blocat pentru operare, exceptând dezactivarea SabbathMode.
- Dacă sunt activate funcțiile / setările, rămâne activ.
- Display-ul rămâne iluminat, dacă este închisă ușa.
- Mesaje memento nu sunt executate. Intervalul de timp setat este de asemenea oprit. Funcționarea nu este continuată în SabbathMode.
- Mesaje memento și avertizările nu sunt afișate. Nu se emit semnale acustice și nu se afișează avertizări/setări pe afișaj ca de ex. alarmă temperatură, alarmă ușă.
- Iluminarea interioară este dezactivată.
- Ciclul de dezghețare se activează numai la timpul prestabilit fără luarea în considerare a folosirii aparatului.
- După o cădere a rețelei, aparatul comută automat înapoi în SabbathMode.

Activare/dezactivare SabbathMode

- ▶ Pentru activarea funcției glisați pe afișaj până la punctul de meniu Setări  și atingeți 1 secundă. Meniul se schimbă la setările disponibile.
- ▶ Glisați pe afișaj, până când apare simbolul pentru SabbathMode (Menora). Apăsăți simbolul timp de trei secunde.
- ▷ Afișajul își schimbă culoarea.
- ▷ SabbathMode este activat.

Pentru dezactivarea funcției, apăsați afișajul timp de 3 secunde.

SabbathMode este dezactivat.

CleaningMode

Această setare permite o curățare confortabilă a aparatului. Această setare se referă la frigider *Fig. 1 (A)*.

Mod de utilizare:

- Curățați manual frigiderul.

Comportamentul aparatului, dacă este activată setarea:

- Display-ul indică în permanență CleaningMode.
- Frigiderul este oprit.
- Iluminarea interioară este activă.
- Atenționările și avertizările nu sunt afișate. Nu se emite un semnal sonor.

Activarea / dezactivarea setării

- ▶ Activați / dezactivați setarea (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Activat: Frigiderul este deconectat. Lumina rămâne aprinsă.
- ▷ Dezactivat: temperatura setată în prealabil este restabilită.

După 60 min este dezactivată automat setarea. Apoi aparatul funcționează în continuare în regim normal.

D1 D-Value

Peretele posterior din oțel inox este conținut în aparat la livrarea de la furnizor. *D-Value* este de aceea setată pe **D1**. Peretele posterior din oțel inox poate fi extras pentru curățare.

Aparatul a fost conceput pentru funcționarea cu și fără peretele posterior din oțel inox, astfel că aparatul poate fi exploatat și fără peretele posterior din oțel inox. Dacă este exploatat aparatul fără peretele posterior din oțel inox, *D-Value* trebuie să fie setată pe **D2**.

Indicație

Liebherr recomandă:

- ▶ Exploatați aparatul cu peretele posterior din oțel inox, pentru a evita un condens vizibil și o înghețare a produselor.

Selectarea setării

- ▶ Setati valoarea în meniul de client (vezi 6.2 Logică de deservire) .

Atenționare

Atenționările sunt semnalate acustic printr-un semnal sonor și sunt afișate optic printr-un simbol pe display. Semnalul sonor se intensifică și devine mai puternic, până când este încheiat mesajul.

Înlocuirea filtrului cu cărbune activ FreshAir

Acest mesaj apare, dacă trebuie să fie schimbat filtrul de aer.

- ▶ Schimbați filtrul de aer la fiecare șase luni.
- ▶ Confirmați mesajul.

- ▷ Intervalul de întreținere curentă începe din nou.
- ▷ Filtrul de aer asigură calitatea optimă a aerului din aparatul de răcire.

Activarea setării

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .

Deconectarea aparatului

Această setare permite deconectarea întregului aparat.

Deconectarea întregului aparat

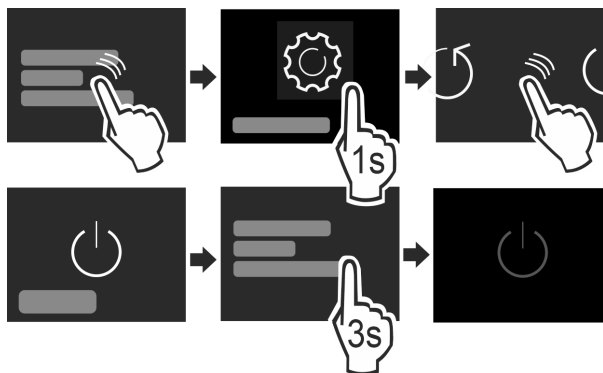


Fig. 11

- ▶ Activați / dezactivați (vezi 6.2 Logică de deservire) .
- ▷ Dezactivat: Display-ul devine negru.

6.5 Avertizări

Avertizările sunt semnalate acustic printr-un semnal sonor și sunt afișate optic printr-un simbol pe display. Semnalul sonor se intensifică și devine mai puternic, până când este încheiat mesajul.

6.5.1 Mesaj

Închiderea ușii

Apare mesajul, dacă ușa este deschisă prea mult timp.

Poate fi setat timpul, până când apare mesajul .

- ▶ Încheiați alarma: Confirmați mesajul.

-sau-

- ▶ Închideți ușa.

Eroare

Acest mesaj apare, dacă există o eroare a aparatului. O componentă a aparatului prezintă o eroare.

- ▶ Deschideți ușa.
- ▶ Notați codul de eroare.
- ▶ Confirmați mesajul.
- ▷ Avertizorul acustic se oprește.
- ▷ Display-ul schimbă la afișajul de stare.
- ▶ Închideți ușa.
- ▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 9.4 Serviciul de asistență a clienților) .

6.5.2 DemoMode

Dacă pe display este afișat «D», este activat modul demonstrativ. Această funcție este dezvoltată pentru reprezentantul comercial, deoarece sunt dezactivate funcțiile frigotehnice.

Dezactivarea DemoMode

Dacă se scurge timpul pe display:

- ▶ Confirmați afișajul în intervalul de timp scurs.
- ▷ DemoMode este dezactivat.
- Dacă nu se scurge timpul:

Dotare

- ▶ Deconectați fișa de rețea.
- ▶ Racordați din nou fișa de rețea.
- ▷ DemoMode este dezactivat.

7 Dotare

7.1 Raft montat pe ușă

7.1.1 Deplasarea / scoaterea raftului montat pe ușă

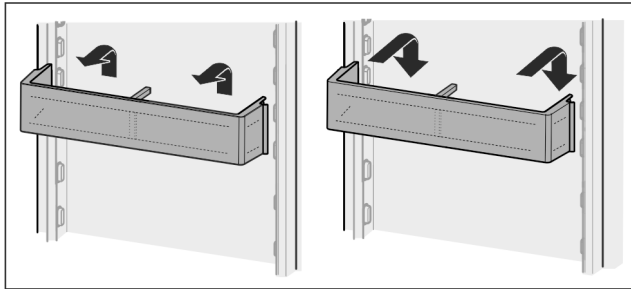


Fig. 12

- ▶ Împingeți raftul în sus.
- ▶ Trageți spre față.
- ▶ Introduceți din nou în ordine inversă.

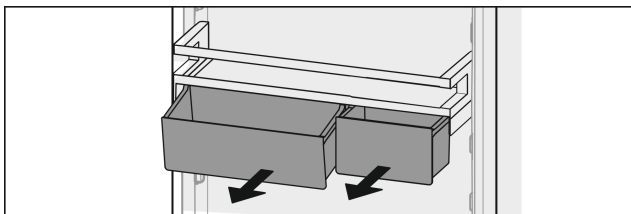


Fig. 13

Se pot utiliza atât numai una cât și ambele VarioBoxen. Atunci când este necesară depozitarea unor sticle deosebit de înalte, introduceți numai o cutie deasupra suportului pentru sticle.

Mutați opritorul cu VarioBoxen:

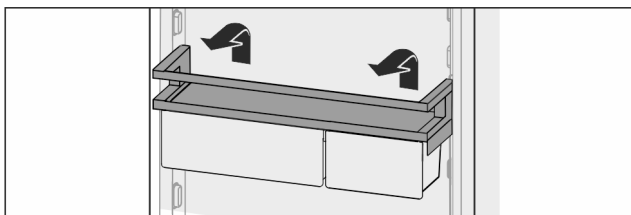


Fig. 14

- ▶ Extrageți în sus.
- ▶ Introduceți din nou pe poziția dorită.

Mutați VarioBoxen:

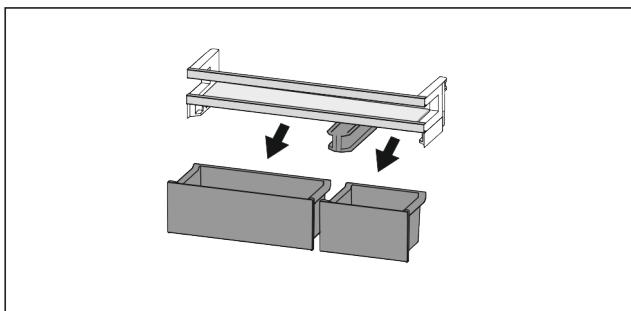


Fig. 15

Dacă raftul montat pe ușă este scos:

- ▶ Scoateți cutiile.

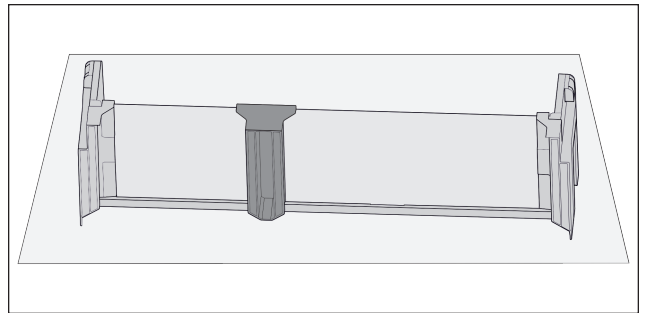


Fig. 16

- ▶ Depuneți dispozitivul de oprire pe masă.

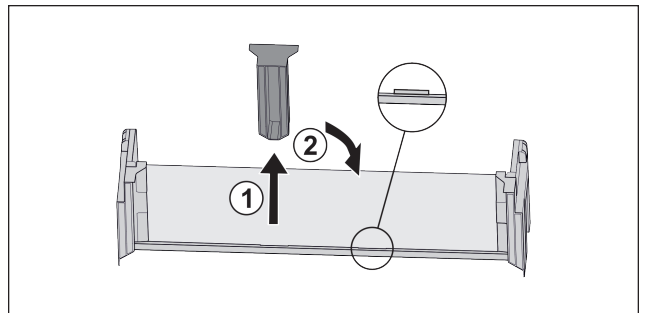


Fig. 17

- ▶ Desprindeți piesa de susținere intermediară Fig. 17 (1).
- ▶ Introduceți piesa de susținere intermediară la a doua poziție Fig. 17 (2).

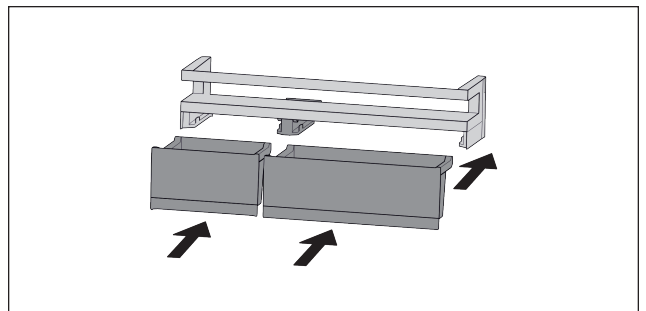


Fig. 18

- ▶ Schimbați cutiile.

7.1.2 Dezasamblarea raftului montat pe ușă

Rafturile montate pe ușă pot fi dezasamblate în vederea curățării.

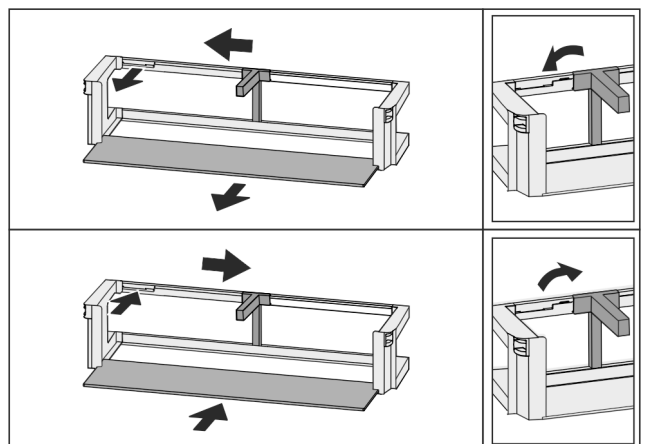


Fig. 19

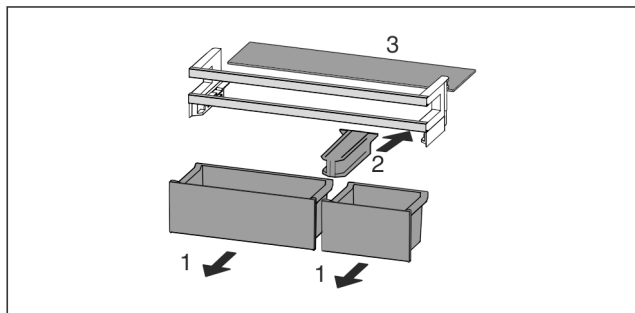


Fig. 20

- ▶ Dezasamblați raftul montat pe ușă.

7.2 Rafturi

7.2.1 Deplasarea / scoaterea rafturilor

Rafturile sunt asigurate cu opritoare împotriva extragerii accidentale.

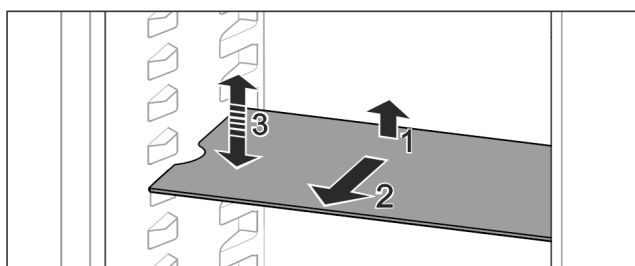


Fig. 21

- ▶ Ridicați raftul și trageți-l în față.
- ▶ Degajare laterală pe poziția așezare.
- ▶ Demontați raftul: Ridicați sau coborâți la înălțimea dorită și împingeți în interior.

-sau-

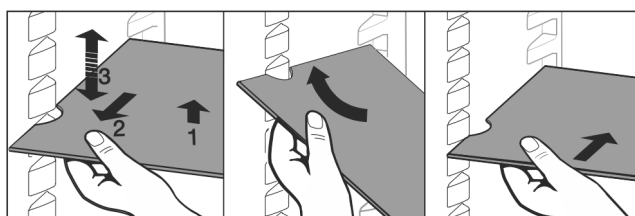


Fig. 22

- ▶ Extrageți complet raftul: Extrageți spre înainte.
- ▶ Scoatere simplificată: Poziționați oblic raftul.
- ▶ Reintroducerea raftului: Împingeți până la opritor.
- ▶ Opritoare împotriva extragerii arată în jos.
- ▶ Opritoare împotriva extragerii se află în spatele raftului frontal.

Raftul aflat peste compartimentele EasyFresh poate fi de asemenea scos.

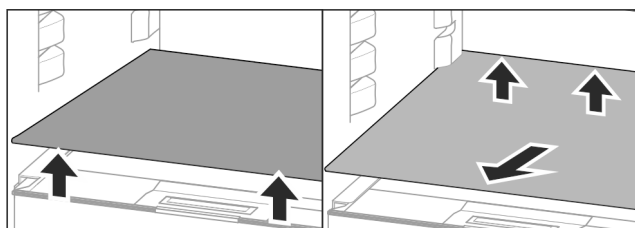


Fig. 23

- ▶ Extrageți raftul:
- ▶ Ridicați raftul în față și în spate.
- ▶ Extrageți către înainte.

Pe capacul compartimentului aflat sub acesta nu depozitați niciun produs!

Împingeți raftul în interior:

- ▶ Așezați raftul oblic, spre spate înclinat în jos.
- ▶ Opritoare împotriva extragerii arată în jos.
- ▶ Împingeți raftul în interior și așezați-l pe suporturi.

7.3 Raft divizibil

7.3.1 Utilizarea raftului divizibil

Rafturile sunt asigurate cu opritoare împotriva extragerii accidentale.

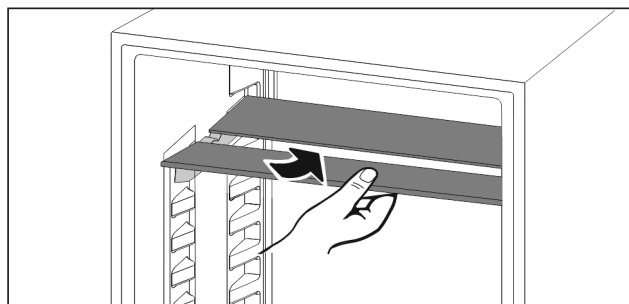


Fig. 24

- ▶ Împingeți în jos raftul divizibil după cum se vede în figură.

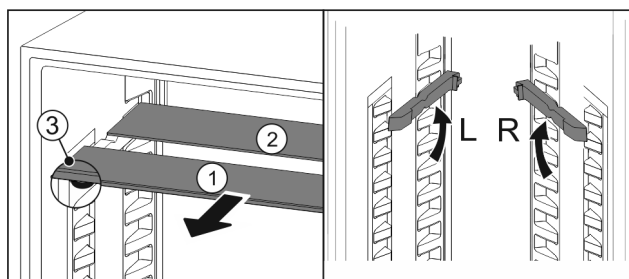


Fig. 25

Deplasarea pe înălțime:

- ▶ Extrageți Fig. 25 (1) pe rând plăcile de sticlă spre înainte.
- ▶ Trageți șinele de sprijin din sistemul de fixare și înclișetați la înălțimea dorită.
- ▶ Împingeți plăcile de sticlă în interior pe rând una după alta.
- ▶ Opritoare plate împotriva extragerii în față, direct în spatele șinei de sprijin.
- ▶ Opritoare înalte împotriva extragerii în spate.

Utilizarea celor două rafturi:

- ▶ Prindeți cu o mână placa de sticlă inferioară și trageți-o spre înainte.
- ▶ Placa de sticlă Fig. 25 (1) cu șipca decorativă se află în față.
- ▶ Opritoare Fig. 25 (3) indică în jos.

7.4 VarioSafe

VarioSafe oferă spațiu pentru alimente și ambalaje mici, tuburi și borcane.

7.4.1 Utilizarea VarioSafe

Sertarul poate fi scos și introdus la două înălțimi diferite. Prin aceasta pot fi păstrate și piese mici mai înalte în sertar.

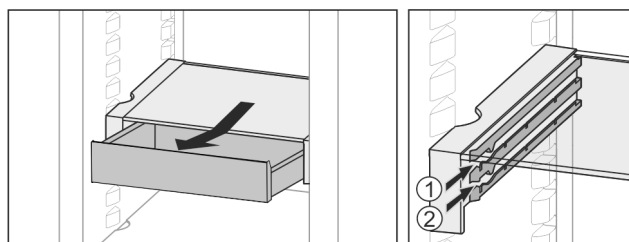


Fig. 26

Dotare

- ▶ Extrageți sertarul.
- ▶ Introduceți la înălțimea dorită Fig. 26 (1) sau Fig. 26 (2).

7.4.2 Deplasarea VarioSafe

VarioSafe poate fi deplasat pe înălțime ca întreg.

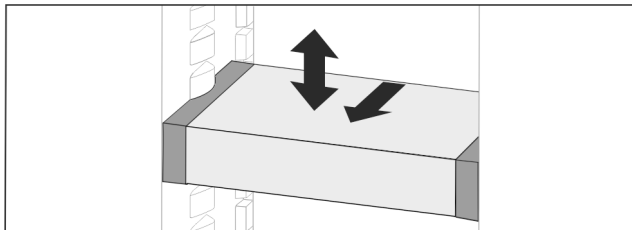


Fig. 27

- ▶ Trageți spre față.
- ▷ Degajare laterală pe poziția așezare.
- ▶ Ridicați sau coborâți la înălțimea dorită.
- ▶ Împingeți spre spate.

7.4.3 Scoaterea completă a VarioSafe

VarioSafe poate fi scos ca întreg.

- ▶ Trageți spre față.
- ▷ Degajare laterală pe poziția așezare.

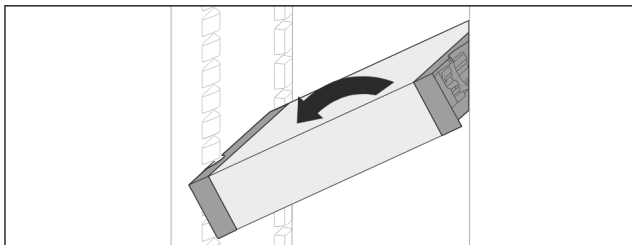


Fig. 28

- ▶ Poziționați oblic și trageți spre față.

7.4.4 Dezasamblarea VarioSafe

VarioSafe poate fi dezasamblat în vederea curățării.

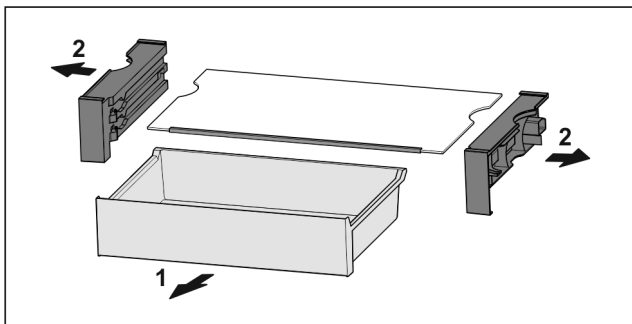


Fig. 29

- ▶ Dezasamblați VarioSafe.

7.5 Sertare

Sertarele pot fi scoase în vederea curățării.

Scoaterea și introducerea sertarelor se diferențiază în funcție de sistemul de extragere. Aparatul dumneavoastră poate conține diferite sisteme de extragere.

Indicație

Consumul de energie crește și puterea de răcire scade atunci când ventilația nu este suficientă.

- ▶ Mențineți întotdeauna liberă fanta ventilatorului din interior de la peretele posterior!

7.5.1 Scoaterea sertarului

Sertar pe șine glisante

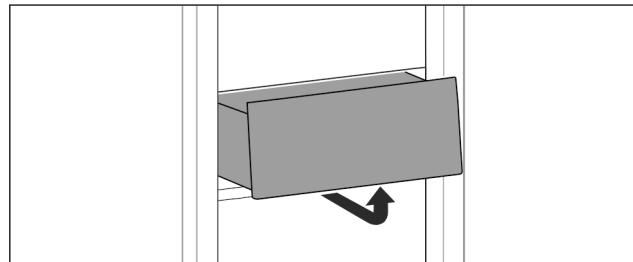


Fig. 30

- ▶ Scoateți sertarul după cum se vede în figură.

Sertar pe șine telescopice

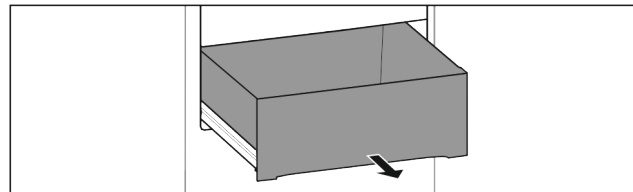


Fig. 31

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Sertarul este extras complet (vezi Fig. 629) .

Extragere parțială frigider:

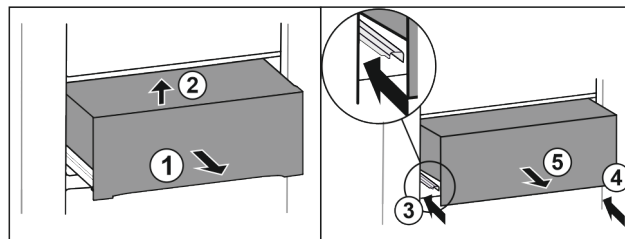


Fig. 32

- ▶ Extrageți pe jumătate sertarul Fig. 32 (1).
- ▶ Ridicați în față Fig. 32 (2).
- ▶ Inserați șina din stânga Fig. 32 (3).
- ▶ Inserați șina din dreapta Fig. 32 (4).
- ▶ Extrageți sertarul spre înainte Fig. 32 (5).

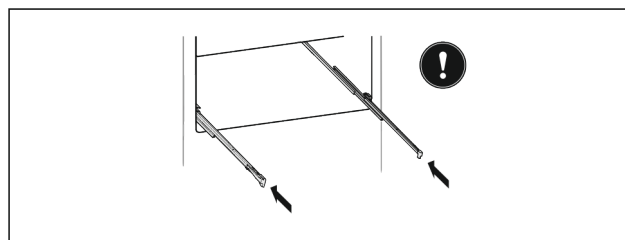


Fig. 33

Dacă șinele nu sunt încă inserate complet după extragerea sertarului:

- ▶ Inserați șinele complet.

7.5.2 Introducerea sertarului

Sertar pe șine glisante

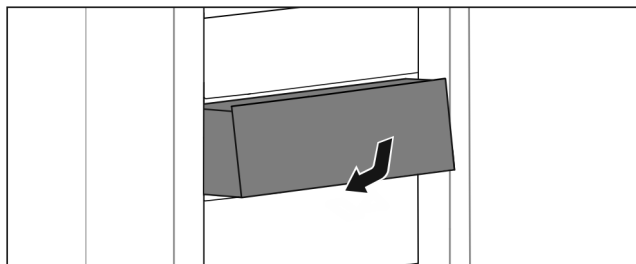


Fig. 34

- ▶ Introduceți sertarul după cum se vede în figură.

Sertar pe șine telescopice

Extragere parțială frigider:

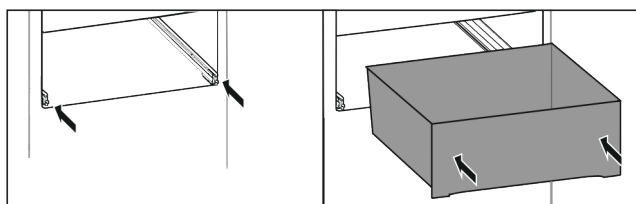


Fig. 35

- ▶ Introduceți șinele.
- ▶ Așezați sertarul pe șine.
- ▶ Inserați complet până în spate.

7.6 Capac EasyFresh-Safe

Capacul compartimentului poate fi scos pentru curățare.

7.6.1 Scoaterea capacului compartimentului

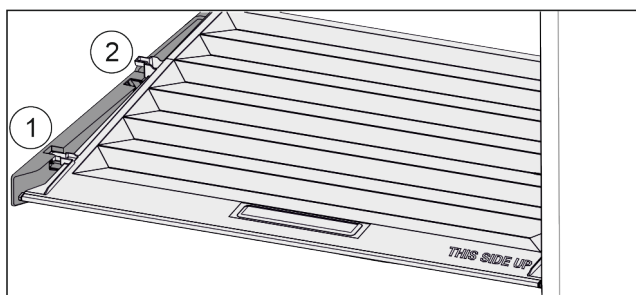


Fig. 36

Dacă sertarele sunt scoase:

- ▶ Trageți capacul în față Fig. 36 (1) până la orificiul din piesele suportului.
- ▶ Ridicați în spate de jos și scoateți Fig. 36 (2) în sus.

7.6.2 Introducerea capacului compartimentului

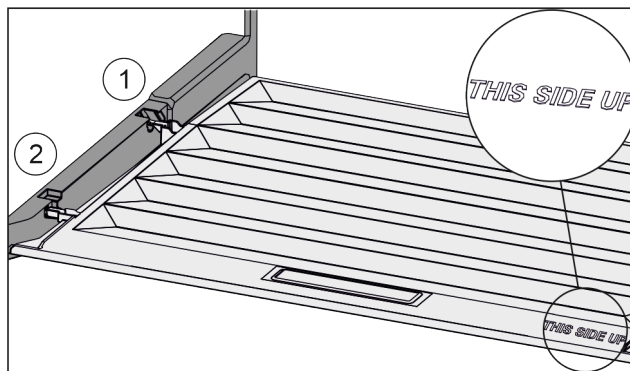


Fig. 37

Dacă inscripția THIS SIDE UP se situează sus:

- ▶ Introduceți nervura capacului prin orificiul suportului posterior Fig. 37 (1) și înclicetați-l în față în suport Fig. 37 (2).
- ▶ Aduceți capacul în poziția dorită (vezi 7.7 Reglarea umidității).

7.7 Reglarea umidității

Puteți regla umiditatea din sertar prin reglarea capacului compartimentului.

Capacul compartimentului se află direct pe sertar și poate fi acoperit de rafturi sau sertare suplimentare.

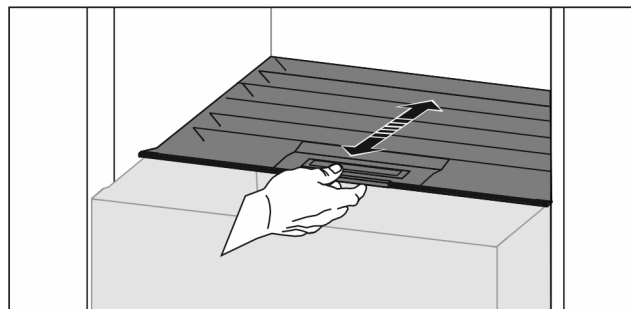


Fig. 38

Umiditate redusă a aerului

- ▶ Deschideți sertarul.
- ▶ Trageți capacul compartimentului în față.
- ▷ La sertarul închis: Fantă între capac și compartiment.
- ▷ Umiditatea aerului din Safe se reduce.

Umiditate ridicată a aerului

- ▶ Deschideți sertarul.
- ▶ Împingeți capacul compartimentului în spate.
- ▷ La sertarul închis: Capacul închide etanș compartimentul.
- ▷ Umiditatea aerului din Safe se mărește.

Dacă în compartiment este umiditate prea multă:

- ▶ Selectați reglarea «umiditate redusă a aerului».

-sau-

- ▶ Îndepărtați umiditatea cu prosopul.

7.8 Accesorii

7.8.1 Cutie pentru unt

Deschiderea / închiderea cutiei pentru unt

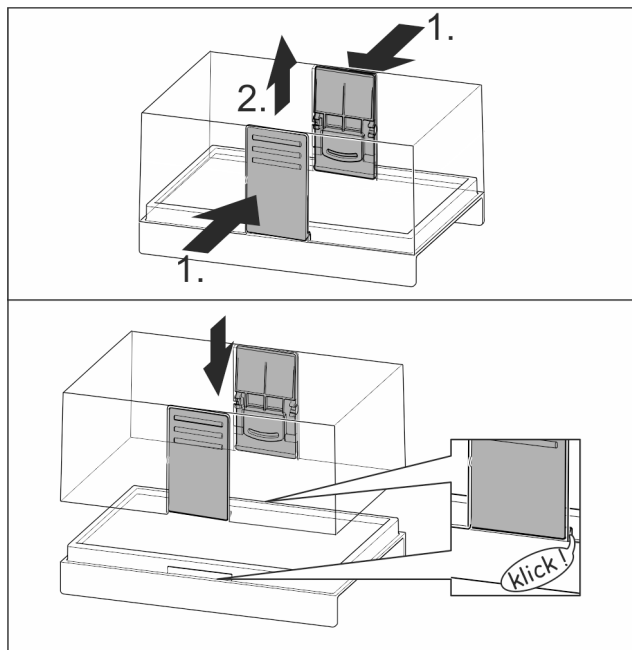


Fig. 39

Dezasamblarea cutiei pentru unt

Cutie pentru unt poate fi dezasamblată în vederea curățării.

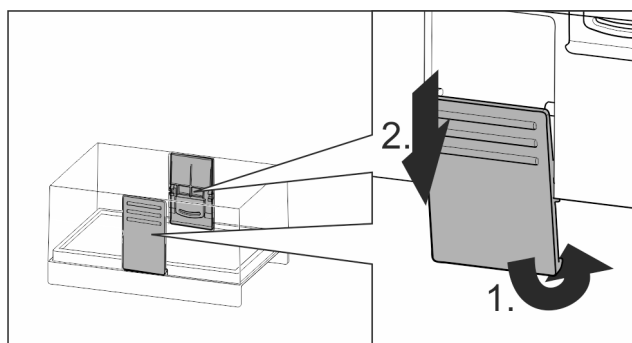


Fig. 40

- ▶ Dezasamblați cutia pentru unt.

7.8.2 Suport pentru ouă

Suportul pentru ouă este extractibil și inversabil. Cele două piese ale suportului pentru ouă pot fi utilizate pentru a marca diferențe precum data cumpărării.

Utilizarea suportului pentru ouă

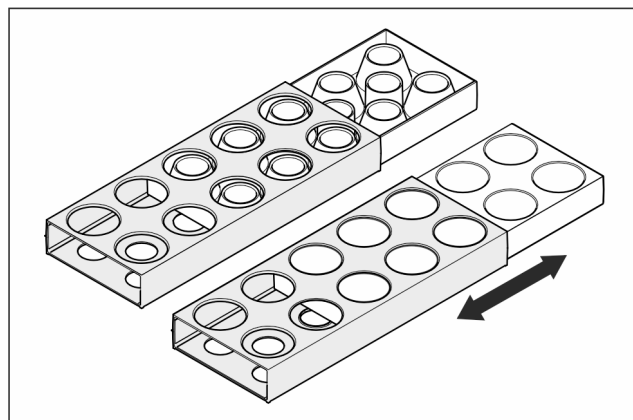


Fig. 41

- ▶ Partea superioară: Depozitați ouăle de găină.
- ▶ Partea inferioară: Depozitați ouă de prepeliță.

7.8.3 Suport pentru sticle

Utilizarea suportului pentru sticle

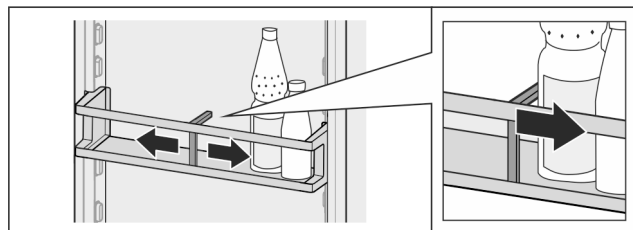


Fig. 42

- ▶ Împingeți suportul de sticle pe sticle.
- ▷ Nu răsturnați sticlele.

Scoaterea suportului pentru sticle

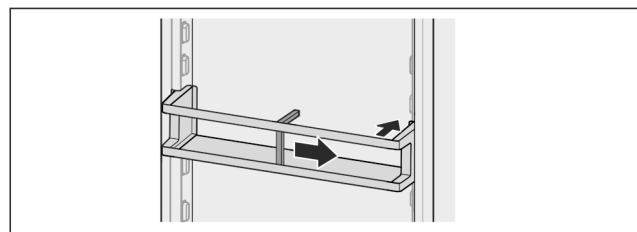


Fig. 43

- ▶ Împingeți suportul pentru sticle complet spre dreapta până la margine.
- ▶ Scoateți spre spate.

8 Întreținere

8.1 Filtru de cărbune activ-FreshAir

Filtrul de cărbune activ-FreshAir se află în compartimentul de deasupra ventilatorului.

Acesta asigură o calitate optimă a aerului.

- Schimbați filtrul de cărbune activ la fiecare 6 luni.
Dacă *Reamintirea* este activată, un mesaj solicită pe afișaj schimbarea.
- Filtrul de cărbune activ poate fi eliminat cu gunoiul menajer normal.

Indicație

Filtrul de cărbune activ-FreshAir este disponibil în [magazinul de aparatură casnică Liebherr](http://home.liebherr.com) (home.liebherr.com).

8.1.1 Scoaterea filtrului de cărbune activ-FreshAir

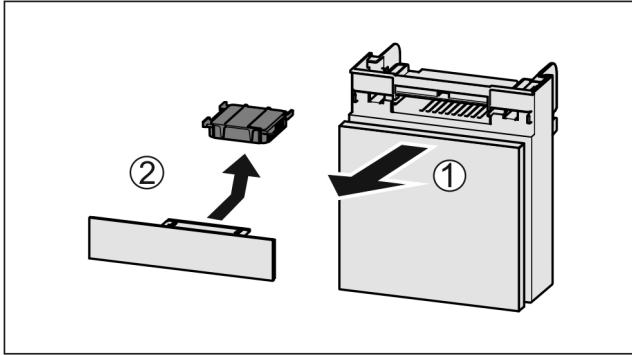


Fig. 44

- ▶ Extrageți Fig. 44 (1) compartimentul către înainte.
- ▶ Scoateți Fig. 44 (2) filtrul de cărbune activ.

8.1.2 Introducerea filtrului de cărbune activ-FreshAir

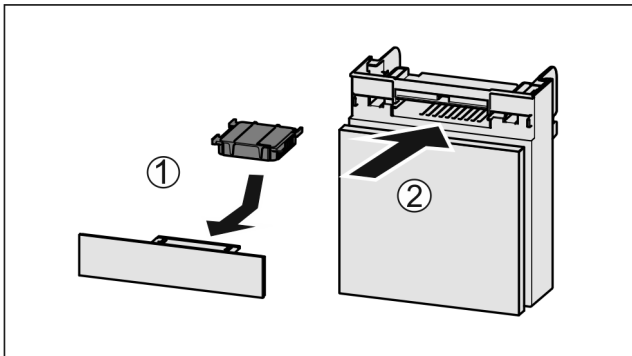


Fig. 45

- ▶ Introduceți Fig. 45 (1) filtrul de cărbune activ după cum se vede în figură.
- ▷ Filtrul de cărbune activ se înclișetează.
Dacă filtrul de cărbune activ arată în jos:
- ▶ Împingeți Fig. 45 (2) compartimentul în interior.
- ▷ Filtrul de cărbune activ este acum pregătit de funcționare.

8.2 Dezghețarea aparatului



AVERTIZARE

Dezghețarea necorespunzătoare a dispozitivului!
Vătămări și deteriorări.

- ▶ Nu utilizați alte dispozitive mecanice sau diverse mijloace pentru accelerarea procesului de dezghețare, decât cele recomandate de producător.
- ▶ Nu utilizați aparate electrice de încălzire sau curățare cu abur, flacără deschisă sau spray-uri dejivrante.
- ▶ Nu îndepărtați gheața cu obiecte ascuțite.

Dezghețarea se realizează automat. Apa din dezgheț curge prin deschizătura de scurgere și se evaporă.

Pe baza reglării optimizate a energiei a aparatului se poate forma uneori și un strat de chiciură, resp. gheață.

- ▶ Curățați regulat deschizătura de scurgere (vezi 8.3 Curățarea aparatului).

8.3 Curățarea aparatului

8.3.1 Pregătirea



AVERTIZARE

Pericol de electrocutare!

- ▶ Scoateți ștecherul aparatului de răcire sau întrerupeți alimentarea cu curent.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu

- ▶ Nu deteriorați circuitul de răcire.

- ▶ Goliți aparatul.

8.3.2 Curățarea carcasei

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- ▶ Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.



AVERTIZARE

Pericol de accidentare și deteriorare a aparatului din cauza aburului fierbinte!

Aburul fierbinte poate cauza arsuri și poate deteriora suprafețele.

- ▶ Nu utilizați aparate de curățare cu aburi!

- ▶ Ștergeți carcasa numai cu o lavetă moale, curată. În cazul unui grad de murdărire ridicat, utilizați apă caldă cu un detergent neutru. Suprafețele de sticlă pot fi curățate suplimentar cu un detergent pentru sticlă.

8.3.3 Curățarea compartimentului interior

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- ▶ Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.

- ▶ Suprafețele din plastic: curățați cu mâna cu o cârpă moale, curată, apă caldă și puțin agent de spălare.

- ▶ Suprafețele din metal: curățați cu mâna cu o cârpă moale, curată, apă caldă și puțin agent de spălare.

- ▶ Deschizătură de scurgere Fig. 1 (16): îndepărtați depunerile cu un mijloc ajutător subțire, de ex. bețișoare cu vată.

8.3.4 Curățați dotarea

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- ▶ Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.

Curățarea cu o cârpă moale, curată, apă caldă și puțin agent de spălare:

- VarioSafe
- Capac EasyFresh-Safe
- Sertar

Curățarea cu o cârpă umedă:

- Șina telescopică
Vă rugăm respectați: Grăsimea din căile de rulare are rol de lubrifiere și nu trebuie îndepărtată!

Ajutor pentru clienți

Curățarea în mașina de spălat 60 °C:

- Suport montat pe ușă
- VarioBox
- Suport pentru sticle
- Raft
- Suprafață de depunere divizibilă
- Piesă de susținere suprafață divizibilă de depunere
- Suport pentru ouă
- Cutie pentru unt
- ▶ Demontați dotarea: consultați capitolul respectiv.
- ▶ Curățați dotarea.

8.3.5 După curățare

- ▶ Ștergeți aparatul și piesele din dotare până la uscare.
- ▶ Racordați și porniți aparatul.
- ▶ Atunci când temperatura este suficient de scăzută:
- ▶ Introduceți alimentele.
- ▶ Repetați curățarea regulat.

9 Ajutor pentru clienți

9.1 Date tehnice

Domeniul de temperaturi	
Răcire	2 °C până la 9 °C
Iluminare	
Clasa de eficiență energetică ¹	Sursă de lumină
Acest produs conține o sursă de lumină de clasa de eficiență energetică F	LED

¹ Aparatul poate conține surse de lumină cu diferite clase de eficiență energetică. Cea mai redusă este indicată.

9.2 Zgomote de funcționare

Aparatul produce în timpul funcționării diferite zgomote de funcționare.

- La **putere de răcire mai redusă** aparatul lucrează cu economie de energie, dar mai mult timp. Volumul este **mai redus**.
- La **putere de răcire mai puternică** alimentele se răcesc mai repede. Volumul este **mai mare**.

Exemple:

- funcții activate (vezi 6.3 Funcții)
- ventilator în funcțiune
- aliment introdus proaspăt
- temperatură ambientală ridicată
- ușă deschisă mult timp

Zgomot	Cauză posibilă	Tip-zgomot
Bolborosit și susur	Agentul frigorific curge în circuitul de răcire.	zgomot normal de lucru
Șuierat și fluierat	Agentul frigorific este injectat în circuitul de răcire.	zgomot normal de lucru
Zumzet	Aparatul răcește. Intensitatea zgomotului depinde de puterea de răcire.	zgomot normal de lucru
Zgomote de sorbire	Ușa cu amortizorul de închidere este deschisă și închisă.	zgomot normal de lucru
Fâșăit și foșnet	Ventilatorul funcționează.	zgomot normal de funcționare
Clic	Componentele sunt pornite și oprite	zgomot normal de comutare
Zdrângănit și bâzâit	Supapele sau clapetele sunt active.	zgomot normal de comutare

Zgomot	Cauză posibilă	Tip-zgomot	Remediere
Vibrație	structură inadecvată.	Eroare-zgomot	Orientați aparatul prin picioarele de reglare.
Rabatere	Dotare, Obiecte în spațiul interior al aparatului	Eroare-zgomot	Fixați piesele dotării. Lăsați distanță între obiecte.

9.3 Defecțiuni tehnice

Aparatul dumneavoastră este astfel construit și fabricat, încât să garanteze siguranța funcționării și o durată mare de viață. Sollte dennoch während des Betriebes eine Störung auftreten, so prüfen Sie bitte, ob die Störung auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist. În acest caz trebuie să vă calculăm costurile reparației chiar și în perioada de garanție.


Puteți remedia singuri următoarele defecțiuni.

9.3.1 Funcția aparatului

Eroare	Cauză	Remediere
Aparatul nu funcționează.	→ Aparatul nu este pornit.	▶ Porniți aparatul.
	→ Fișa de rețea nu este conectată corect la priza de alimentare.	▶ Verificați ștecherul.
	→ Siguranța prizei de alimentare nu este funcțională.	▶ Verificați siguranța.
	→ Întrerupere de curent	▶ Țineți aparatul închis. ▶ Protejați alimentele: Așezați cartușele de răcire peste alimente sau utilizați un congelator descentralizat, în situația în care întreruperea curentului durează mai mult. ▶ Nu recongelați niciodată alimentele dezghețate.

Eroare	Cauză	Remediere
	→ Fișa nu este conectată corect la aparat.	▶ Verificați fișa aparatului.
Temperatura nu este suficient de scăzută.	→ Ușa aparatului nu este închisă corect.	▶ Închideți ușa aparatului.
	→ Ventilația și aerisirea nu sunt suficiente.	▶ Eliberați grilajul de ventilație și curățați-l.
	→ Temperatura din încăperea este prea mare.	▶ Soluționarea problemei: (vezi 1.4 Domeniul de utilizare a aparatului) .
	→ Aparatul a fost deschis prea des sau o perioadă prea îndelungată.	▶ Așteptați, pentru a vedea dacă temperatura necesară se restabilește de la sine. În caz contrar, adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 9.4 Serviciul de asistență a clienților) .
	→ Temperatura este reglată incorect.	▶ Reglați o temperatură mai scăzută și controlați-o după 24 ore.
	→ Aparatul se află prea aproape de o sursă de căldură (cuptor, instalație de încălzire etc.).	▶ Schimbați locul de amplasare al aparatului sau al sursei de căldură.
Afișajul de stare nu este aprins.	→ Afișajul de stare este dezactivat.	▶ Conectați afișajul de stare .
	→ Ușa este deschisă.	▶ Închideți ușa.
	→ Aparatul este oprit.	▶ Porniți aparatul.
	→ LED-ul este defect.	▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 8 Întreținere) .
Garnitura de etanșare a ușii este defectă sau trebuie înlocuită din alte motive.	→ Garnitura de etanșare a ușii se poate înlocui. Ea poate fi schimbată fără alte scule ajutătoare.	▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 9.4 Serviciul de asistență a clienților) .
Aparatul este înghețat sau se formează apă de condens.	→ Este posibil ca garnitura de etanșare a ușii să fi alunecat afară din canelură.	▶ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este așezată corect în canelură.
Suprafețele exterioare ale aparatului sunt calde*.	→ Căldura degajată de circuitul de răcire este utilizată pentru prevenirea formării condensului.	▶ Acest lucru este normal.

9.3.2 Dotarea

Eroare	Cauză	Remediere
Iluminarea interioară nu este aprinsă.	→ Aparatul nu este pornit.	▶ Porniți aparatul.
	→ Ușa a rămas deschisă mai mult de 15 minute.	▶ Iluminarea interioară se întrerupe în mod automat după aprox. 15 minute cu ușa deschisă.
	→ Iluminarea cu LED-uri este defectă sau capacul este deteriorat:	 AVERTIZARE Pericol de accidentare prin electrocutare! Sub capac se află componente conducătoare de energie electrică. ▶ Iluminarea interioară cu LED-uri trebuie înlocuită sau reparată numai de către serviciul pentru clienți sau de către personal de specialitate calificat în acest scop.

9.4 Serviciul de asistență a clienților

Verificați mai întâi dacă puteți remedia singur defecțiunea (vezi 9 Ajutor pentru clienți) . Dacă nu este cazul, adresați-vă serviciului de asistență a clienților.

Vă rugăm să preluați adresa din broșura atașată «Service-Liebherr».

Scoaterea din funcțiune



AVERTIZARE

Reparație neprofesională!
Vătămări.

- ▶ Lucrările de reparații și intervențiile la aparat și racordul de alimentare cu energie electrică, care nu sunt indicate în mod expres (vezi 8 Întreținere) , trebuie executate exclusiv de către serviciul de asistență a clienților.
- ▶ Înlocuirea unui conductor de racord la rețea deteriorat este permisă numai producătorului sau serviciului de asistență pentru clienți al acestuia sau unei persoane cu calificare similară.
- ▶ În cazul aparatelor cu fișă pentru puteri mici, schimbarea poate fi efectuată de client.

9.4.1 Contactarea serviciului pentru clienți

Asigurați-vă că sunt disponibile următoarele informații despre aparate:

- Denumire aparate (model și index)
- Nr. service (service)
- Nr. serie (S-Nr.)

▶ Apelați informațiile despre aparate prin intermediul display-ului (vezi Info) .

-sau-

▶ Preluați informațiile despre aparate de pe plăcuța de fabricație (vezi 9.5 Plăcuță de fabricație) .

- ▶ Notați informațiile despre aparat.
- ▶ Înștiințați serviciul pentru clienți: Comunicați eroarea și informațiile despre aparate.
- ▷ Acest lucru permite o depanare rapidă și precisă.
- ▶ Urmați instrucțiunile serviciului pentru clienți.

9.5 Plăcuță de fabricație

Plăcuța de fabricație se află pe din spate a sertarelor de la partea interioară a aparatelor.

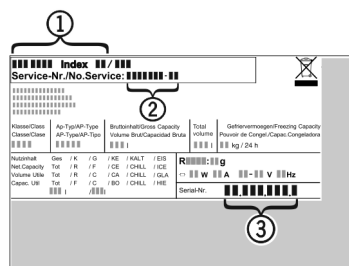


Fig. 46

- (1) Denumire aparate
- (2) Nr. service
- (3) Nr. serie

▶ Citiți informațiile de pe plăcuța de fabricație.

10 Scoaterea din funcțiune

- ▶ Goliți aparatul.
- ▶ Opriți aparatul (vezi 6.4 Reglaje) .
- ▶ Extrageți fișa de rețea.
- ▶ Dacă este necesar, înlăturați fișa aparatului: Extrageți și mișcați concomitent de la stânga spre dreapta.
- ▶ Curățați aparatul (vezi 8.3 Curățarea aparatului) .
- ▶ Lăsați ușa deschisă, pentru a evita apariția mirosurilor neplăcute.

11 Evacuarea aparatului la deșeuri



AVERTIZARE

Pericol de apariție a capcanelor pentru copii!

Înainte de a elimina ca deșeu frigiderul vechi sau combina frigorifică veche:

- ▶ Demontați ușile.
- ▶ Lăsați rafturile în aparat, astfel încât copii să nu poată pătrunde ușor în aparat.

Aparatul conține încă materiale valoroase și trebuie predat la un punct de colectare a deșeurilor nesortate în vederea dezmembrării. Evacuarea la deșeuri a aparatelor uzate trebuie realizată în mod calificat și profesionist, conform normelor și reglementărilor locale în vigoare.



AVERTIZARE

Scăpări de agent frigorific și ulei!

Incendiu. Agentul frigorific utilizat este ecologic, dar inflamabil. Uleiul conținut este, de asemenea, inflamabil. Scăpările de agent frigorific și de ulei se pot aprinde în cazul unei concentrații corespunzător de ridicate și în contact cu o sursă de căldură externă.

- ▶ Nu deteriorați conductele circuitului de agent frigorific și ale compresorului.

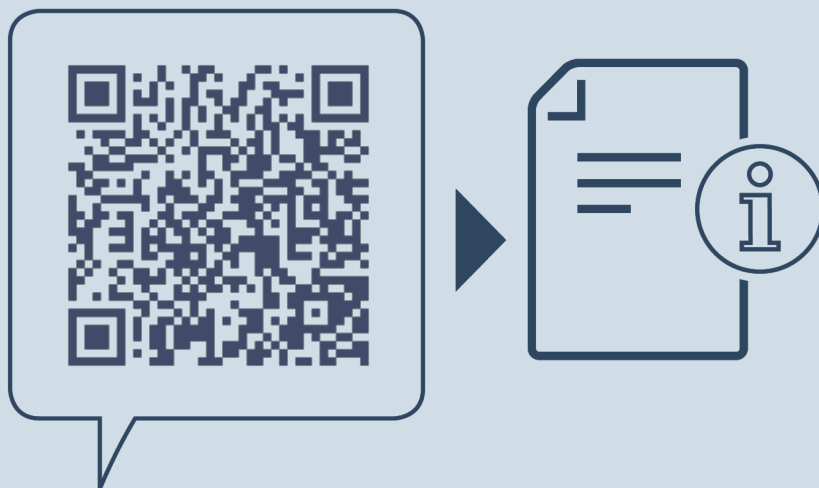
Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific al aparatului uzat în timpul transportului, pentru ca agentul frigorific conținut (specificat pe plăcuța de fabricație (vezi 9.5 Plăcuță de fabricație)) și uleiul să nu se scurgă necontrolat.

Pentru Germania:

La centrele locale de reciclare / materiale valoroase poate fi eliminat ca deșeu aparatul gratuit prin recipiente de colectare de clasa 1. La cumpărarea unui nou frigider / congelator și la o suprafață de vânzare > 400 m² este preluat gratuit aparatul vechi prin intermediul comerțului.

Dezafectați aparatul:

- ▶ Deconectați ștecherul de la priză.
- ▶ Îndepărtați cablul de racord de la aparat.



home.liebherr.com/fridge-manuals

RO Frigider

Data emiterii: 20211203
Index-nr. articol: 7080486-00

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien